

# **VEVOR®**

## **TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Technical Support and E-Warranty Certificate [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

**SERIES: AQ-A F-UV B W**

**TIPS: A IS 901 / 903 / 905 / 907 / 911 / 913**

**B IS 10 / 11 / 12 / 15 / 20 / 25**

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.



# VEVOR<sup>®</sup>

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

## AQUARIUM FILTER

SERIES: AQ-A F-UV B W



White





Black

### NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

**Technical Support and E-Warranty Certificate**  
**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

	<p>Warning-To reduce the risk of injury, user must read instructions manual carefully.</p>
	<p>This product is subject to the provision of European Directive 2012/19/EC. The symbol showing a wheeled bin crossed through indicates that the product requires separate refuse collection in the European Union. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Products marked as such may not be discarded with normal domestic waste, but must be taken to a collection point for recycling electrical and electronic devices</p>

## READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS.

**DANGER-** To avoid possible electric shock, special care should be taken since water is employed in the use of aquarium equipment For each of the following situations, do not attempt repairs by yourself, return the appliance to an authorized Service facility for Service or discard the appliance.

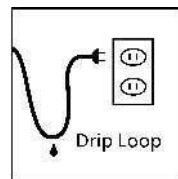
- 1.This appliance can be used by children aged from 8 year and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- 2.The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged the appliance should be scrapped.
- 3.The maximum inlet water pressure, in pascals:0.03MPa
- 4.The minimum inlet water pressure, in pascals:0.01MPa, if this is necessary for the correct operation of the appliance.
- 5.The supply cord cannot be replaced, if the cord is damaged, the appliance should be scrapped.

**WARNING** - This appliance contains a UV emitter. Do not stare at the light source.

Hereby we sincerely thank you for purchasing our product..To operate the product safely, please do read this manual carefully.

**Warning:**

- 1.Before using the product, please check if there is any damage on the power cord.If yes, please do not use the product.
- 2.To avoid default, please use the product under the regulated voltage and frequency.
- 3.Please do not plug or pull the power cord if your hands are wet.
- 4.when maintaining or moving the product or when there is any abnormal situation, please turn off the power first.
- 5.Please make sure the plug and socket are protected away from water.
- 6.Please do not pull the power cord straightly when using. Please keep the power cord to be "U" shape(see below picture)to avoid the water go inside the socket along the power cord.
- 7.Please do not use the product near the flammable items.
- 8.Please use the professional technician for maintenance.
- 9.Please do not reinstall the product to avoid any default.



**Notice:**

- 1.After purchasing, please check if there is any dam age or any missing parts to the product.
- 2.Please operate the product underneath the waterline of tank.
- 3.Please install the product on the flat surface.
4. When move the product, please do not take it by holding the valve, as that way may cause breakage on the valve and further cause water leakage.
- 5.It is suggested to clean the impeller and propeller once per month, as the dirt will affect the lifetime of impeller.
- 6.Impeller is easily worn out item, it is suggested to replace once per year
- 7.To reach the best UV effect,it is suggested to replace the UV light once per half year.
- 8.This product should work with water.
- 9.Please periodically(15-20days) clean the filter material to remove the

dirty stuff which will results in low water flow.

10. If use in marine water, please periodically remove the salt on the product or power cord in order to avoid electric leakage.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

Model	AQ-901 F-UV 10W	AQ-903 F-UV 11W	AQ-905 F-UV 12W	AQ-907 F-UV 15W	AQ-911 F-UV 20W	AQ-913 F-UV 25W
Voltage	AC110-120 V 60 Hz or AC220-240V 50/60Hz					
Pump Power	10 W	11 W	12 W	15 W	20 W	25 W
UV Power	11 W					
Flow Max	850 L/H	1000 L/H	1200 L/H	1500 L/H	2000 L/H	2500 L/H
Noise	<50dB	<50dB	<50dB	<50dB	<50dB	<50dB
Filter Number	2	3	4	4	5	5
Use To Water Tank	55 gal	75 gal	100 gal	120 gal	200 gal	235 gal



# INSTRUCTIONS



01	Input & output discreteness	08	UV light sleeve	15	Surface clear	22	Water outlet adjustment switch
02	Pumping handle	09	Barrel body	16	Degreasing film adjustment switch	23	Bend pipe
03	UV timer switch	10	PVC Water pipe	17	Floating head	24	Air volume regulator
04	Barrel head	11	Basket head	18	Extension tube	25	Air tube
05	Water pump	12	Filter basket	19	Flexible tube	26	Outlet
06	Quartz glass tube	13	Water inlet tube	20	Fleur bouquet	27	Rain pipe
07	UV light	14	Water inlet adjustment switch	21	discharging tube	28	Spray bar cover
						29	Sucker

## INSTALLATION INSTRUCTION



1. Open the fixing buckle of the bucket cover and pick up the bucket cover.



2. Take out the filter basket and add the cleaned filter.



3. Put back the filter basket.



4. Close the lid and fasten the fixing buckle.



5. Connect the water inlet pipe and hose and fix it in the fish tank.



6. Connect the outlet pipe and hose and fix it in the fish tank.



7. The other end of the hose is connected to the water inlet and water outlet on the barrel respectively, and the nut is screwed to fix it.



8. Make sure that the flow adjustment is turned on to the maximum. And fill the fish tank with water, and the water surface is less than 12cm from the edge of the fish tank.



9. Pull the pump handle up and down 2~4 times to suck the water into the bucket.



10. After connecting to the power supply check whether there is water leakage around the filter barrel. After 30~60 minutes of normal startup, check again whether there is water leakage. If there is no problem, it can be used normally.

11. Touch the UV button to turn on the UV germicidal lamp, and continue to touch to set the timer to turn on the germicidal lamp.

1st gear: 24h light on,

normally open but not closed

2nd gear: 8h light on, 8 hours

on and off 16 hours cycle

3rd gear: 4h light on, 4 hours on

and off 20 hours cycle

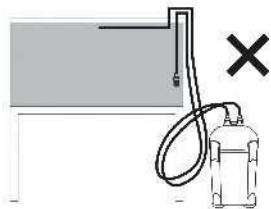
4th gear: the light is off, normally

off.

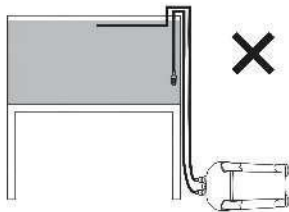


## TIP:

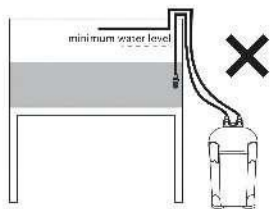
When connecting pvc tubing, please make sure the flexible tube is not twisted.



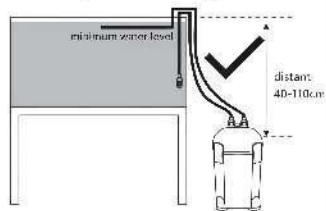
Position canister filter on flat place, do not slope or upside down.



When assemble inlet pipe, please make sure the water in tank is above min. water level.



Canister filter must be placed on flat ground, 40~110cm below the water level.



## CLEANING AND RELACEMENT INSTRUCTION



1. Press the buttons at both ends of the water inlet and outlet to pull out the water inlet and outlet for cleaning.



2. Open the barrel cover and take out the filter material for cleaning or replacement.



3. Rotate the water drum cover to open the buckle, take out the rotor, and clean or replace the new rotor as required. The rotor holes can be cleaned with a brush.



4. Unscrew the screw with a Phillips screwdriver and remove the lamp cover for cleaning. After removing the germicidal lamp cover, wipe the dirt on the quartz tube with a damp towel or clean water. Do not remove the quartz tube when cleaning, to prevent water from flowing into the lamp head line and causing a short circuit.



5. If you need to replace the UV lamp, you can twist off the fastening nut, remove the quartz sleeve, and remove the UV lamp for replacement.

## TROUBLE SHOOTING

Probable Situations	Reasons	Treatment method
Cannot start	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Power supply is unplug</li> <li>• Pump head damage.</li> <li>• The impeller stuck by foreign matters.</li> <li>• The impeller is not fixed well.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Connect to power supply.</li> <li>• Change a new pump head.</li> <li>• Take out the foreign matters.</li> <li>• Fix impeller well.</li> </ul>
Water leaking	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Water valve tap is damaged.</li> <li>• Water valve o-ring is damaged or with foreign matter.</li> <li>• Power head o-ring is damaged or with foreign matters.</li> <li>• Power head and canister is not locked well.</li> <li>• PVC tubing and water valve is not connected well.</li> <li>• Impeller cover o-ring is damaged or with foreign matters.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Change new water valve taps</li> <li>• Change a new water valve o-ring or remove foreign matters.</li> <li>• Change a new power head o-ring or remove foreign matters.</li> <li>• Re-fix well.</li> <li>• Re-fix well.</li> <li>• Change a new impeller cover o-ring or remove foreign matters.</li> </ul>

<p>Noisy</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Impeller is damaged.</li> <li>• The impeller stuck by foreign matters or not fixed correctly.</li> <li>• Inlet tap is closed.</li> <li>• Air exists in canister filter .</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Change a new impeller.</li> <li>• Remove foreign matters or re-fix impeller.</li> <li>• Open inlet valve taps.</li> <li>• Shake canister filter body and let air out completely.</li> </ul>
<p>Abnormal start</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The canister is not filled with water.</li> <li>• The water in aquarium is too low.</li> <li>• Water valve taps are not open.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fully fill canister filter casing with water.</li> <li>• The water in aquarium must be above the min. water level.</li> <li>• Open water valve taps.</li> </ul>
<p>Little water output</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inlet and outlet valve are not fully open.</li> <li>• Inlet and outlet pipes are too dirty.</li> <li>• PVC tubing is too dirty.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Open Inlet and outlet valve fully.</li> <li>• Clean the inlet and outlet pipes.</li> <li>• Clean the PVC tubing.</li> </ul>

**Address:** Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi  
Shanghai

**Imported to AUS:** SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD  
NSW 2122 Australia

**Imported to USA:** Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim  
Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



Pooledas Group Ltd  
Unit 5 Albert Edward House, The Pavilions  
Preston, United Kingdom



SHUNSHUN GmbH  
Römeräcker 9 Z2021, 76351  
Linkenheim-Hochstetten, Germany

**Made In China**

**VEVOR<sup>®</sup>**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Technical Support and E-Warranty Certificate**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

# VEVOR®

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Technique Assistance et certificat de garantie électronique  
[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

**SÉRIE : AQ- A F-UV B W**

**CONSEILS : A CORRESPOND AU 901/903/905/907/911/913 . \_ \_ \_ \_ \_**  
**B EST 10/11/12/15/20/25**

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.





# VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

## AQUARIUM FILTER

SÉRIE : AQ- A F-UV B W



White





Black

### NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

**Technical Support and E-Warranty Certificate**  
[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

	<p>Avertissement : Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire attentivement le manuel d'instructions.</p>
	<p>Ce produit est soumis aux dispositions de la directive européenne 2012/19/CE. Le symbole représentant une poubelle barrée indique que le produit nécessite une collecte sélective des déchets dans l'Union européenne. Ceci s'applique au produit et à tous les accessoires marqués de ce symbole. Les produits marqués comme tels ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères normales, mais doivent être déposés dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.</p>

## LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS DE

### SÉCURITÉ.

**DANGER-** Pour éviter tout risque de choc électrique, des précautions particulières doivent être prises puisque l'eau est utilisée dans l'utilisation des équipements d'aquarium. Pour chacun des Dans les situations suivantes, ne tentez pas de réparation par vous-même, renvoyez l'appareil à un centre de service agréé pour l'entretien ou jetez l'appareil.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque de expérience et connaissance si ils avoir a été donné surveillance ou instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprendre les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doit pas être effectuée par des enfants sans surveillance.
2. Le cordon d'alimentation ne peut pas être remplacé. Si le cordon est endommagé, l'appareil devrait être mis au rebut.
3. La pression maximale de l'eau d'entrée, en pascals : 0,03 MPa.

4. La pression minimale d'entrée d'eau, en pascals : 0,01MPa, si cela est nécessaire pour le bon fonctionnement de l'appareil.

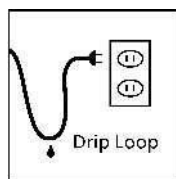
5. Le cordon d'alimentation ne peut pas être remplacé. Si le cordon est endommagé , l'appareil devrait être mis au rebut.

**AVERTISSEMENT** - Cet appareil contient un émetteur UV. Ne regardez pas le Source de lumière.

Par la présente, nous vous remercions sincèrement d'avoir acheté notre produit. Pour faire fonctionner le produit en toute sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel.

### **Avertissement:**

1. Avant d'utiliser le produit, veuillez vérifier s'il y a des dommages sur le cordon d'alimentation. Si oui, veuillez ne pas utiliser le produit.
2. Pour éviter les défauts, veuillez utiliser le produit sous la tension régulée et la fréquence.
3. Veuillez ne pas brancher ou tirer sur le cordon d'alimentation si vos mains sont mouillées.
4. lors de l'entretien ou du déplacement du produit ou en cas de phénomène anormal situation, veuillez d'abord éteindre l'alimentation.
5. Veuillez vous assurer que la fiche et la prise sont protégées de l'eau.
6. Veuillez ne pas tirer directement sur le cordon d'alimentation lors de l'utilisation. S'il vous plaît garder le cordon d'alimentation doit être en forme de "U" (voir l'image ci-dessous) pour éviter que l'eau ne coule à l'intérieur de la prise le long du cordon d'alimentation.
7. Veuillez ne pas utiliser le produit à proximité d'objets inflammables .
8. Veuillez utiliser un technicien professionnel pour la maintenance.
9. Veuillez ne pas réinstaller le produit pour éviter tout défaut .



### **Avis:**

1. Après l'achat, veuillez vérifier s'il y a des dommages ou des éléments manquants. pièces au produit .
2. Veuillez faire fonctionner le produit sous la ligne de flottaison du réservoir.
3. Veuillez installer le produit sur une surface plane.
- 4 . Lorsque vous déplacez le produit, veuillez ne pas le prendre en tenant la valve, car que manière peut provoquer une rupture de la valve et provoquer en outre de l'eau fuite.
- 5 . Il est suggéré de nettoyer la turbine et l'hélice une fois par mois, car la

saleté affectera la durée de vie de la turbine.

6 . Je mpeller se porte facilement Article hors, il est suggéré de le remplacer une fois par an

7 . Pour obtenir le meilleur effet UV, il est suggéré de remplacer la lumière UV une fois par semestre.

8 . Ce produit devrait fonctionner avec de l'eau.

9 . Veuillez nettoyer périodiquement (15 à 20 jours) le matériau du filtre pour l'enlever. le des choses sales qui entraîneront un faible débit d'eau.

10 . Si vous utilisez de l'eau de mer, veuillez retirer périodiquement le sel sur le produit ou le cordon d' alimentation afin d' éviter les fuites électriques.

## ENREGISTREZ CES INSTRUCTIONS

Modèle	AQ-901 F-UV 10W	AQ-903 F-UV 11W	AQ-905 F-UV 12W	AQ-907 F-UV 15W	AQ-911 F-UV 20W	AQ-913 F-UV 25W
Tension	AC1 1 0 -120 V 60 Hz ou AC220-240 V 50/60 Hz					
Pompe Pouvoir	10 W	11 W	12 W	15 W	20 W	25 W
Puissan ce UV	11 W					
Débit maximu m	850 L/heure	1000 L/heure	1200 L/heure	1500 L/heure	2000 L/heure	2500 L/heure
Bruit	<50dB	<50dB	<50dB	<50dB	<50dB	<50dB
Numéro de filtre	2	3	4	4	5	5

Utiliser pour arroser le réservoir	55 gallons	75 gallons	100 gallons	120 gallons	200 gallons	235 gallons
--	---------------	---------------	----------------	----------------	----------------	----------------

# INSTRUCTIONS



01	Input & output discreteness	08	UV light sleeve	15	Surface clear	22	Water outlet adjustment switch
02	Pumping handle	09	Barrel body	16	Degreasing film adjustment switch	23	Bend pipe
03	UV timer switch	10	PVC Water pipe	17	Floating head	24	Air volume regulator
04	Barrel head	11	Basket head	18	Extension tube	25	Air tube
05	Water pump	12	Filter basket	19	Flexible tube	26	Outlet
06	Quartz glass tube	13	Water inlet tube	20	Fleur bouquet	27	Rain pipe
07	UV light	14	Water inlet adjustment switch	21	discharging tube	28	Spray bar cover
						29	Sucker

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION



1. Ouvrez la boucle de fixation du seau couvrir et ramasser le couvercle du seau.



2. Retirez le panier-filtre et ajoutez le filtre nettoyé.



3. Remettez le panier-filtre.



4. Fermez le couvercle et fixez la fixation Boucle.



5. Connectez le tuyau d'arrivée d'eau et le tuyau et fixez-le dans l'aquarium.



6. Connectez le tuyau de sortie et le tuyau et fixez-le dans l'aquarium.



7. L'autre extrémité de le tuyau est branché à l'entrée et à la sortie d'eau du canon respectivement, et l'écrou est vissé réparer.



8. Assurez-vous que le réglage du débit est allumé au maximum. Et remplis le poisson réservoir avec de l'eau, et la surface de l'eau est moindre à moins de 12 cm du bord de l'aquarium.



9. Tirez la poignée de la pompe de haut en bas 2 à 4 fois pour aspirer l'eau dans le seau.



10. Après la connexion à l'alimentation électrique vérifiez s'il y a une fuite d'eau autour le corps du filtre. Après 30 à 60 minutes de démarrage normal , vérifiez à nouveau s'il y a de l'eau. fuite. S'il n'y a pas de problème, il peut être utilisé normalement.

11. Touchez le bouton UV pour allumer le germicide UV lampe et continuez à toucher pour régler la minuterie pour allumer le germicide lampe .

1ère vitesse : lumière 24h

allumée, normalement ouverte mais pas fermée

2ème vitesse : 8 h d'éclairage, 8 heures d'allumage et d'extinction, cycle de 16 heures

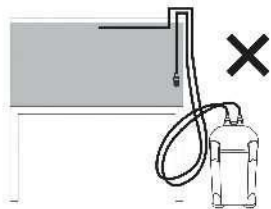
3ème vitesse : 4h de lumière allumée, 4 heures d'allumage et d'extinction cycle de 20 heures

4ème vitesse : la lumière est éteinte, normalement éteinte .

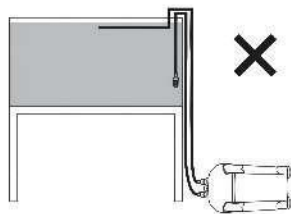


## CONSEIL:

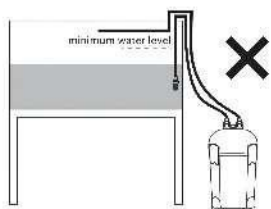
When connecting pvc tubing, please make sure the flexible tube is not twisted.



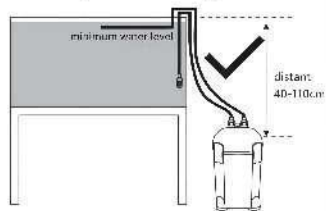
Position canister filter on flat place, do not slope or upside down.



When assemble inlet pipe, please make sure the water in tank is above min. water level.



Canister filter must be placed on flat ground, 40~110cm below the water level.



## INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE ET DE REMPLACEMENT



1. Appuyez sur les boutons aux deux extrémités de l'entrée et la sortie d'eau à retirer l'entrée et la sortie d'eau pour nettoyage .



2. Ouvrez le couvercle du canon et retirez le matériau filtrant pour le nettoyer ou le remplacer .



3 . Faites pivoter le couvercle du tambour d'eau pour ouvrir la boucle, retirez le rotor et nettoyez ou remplacez le nouveau rotor si nécessaire. Les trous du rotor peuvent être nettoyés avec une brosse.



4. Dévissez la vis avec un tournevis cruciforme et retirez le couvercle de la lampe pour nettoyage. Après avoir retiré le couvercle de la lampe germicide, essuyez la saleté sur le quartz tube avec une serviette humide ou de l' eau propre. Ne retirez pas le tube de quartz lors du nettoyage, pour empêcher l'eau de s'écouler dans la ligne de la tête de la lampe et de provoquer un court-circuit.



5. Si vous devez remplacer la lampe UV , vous pouvez dévisser l'écrou de fixation, retirer le manchon en quartz et retirer la lampe UV pour le remplacement.

## DÉPANNAGE

Probable -- Situations	Les raisons	Méthode de traitement
Ne peut pas commencer	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Source de courant est débrancher</li> <li>• Dommages à la tête de pompe.</li> <li>• La turbine est coincée</li> <li>Affaires étrangères.</li> <li>• La turbine n'est pas bien fixée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Connectez-vous à l'alimentation.</li> <li>• Changez une nouvelle tête de pompe.</li> <li>• Retirez les matières étrangères.</li> <li>• Bien fixer la turbine.</li> </ul>
Fuite d'eau	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le robinet de la vanne d'eau est endommagé.</li> <li>• Le joint torique de la vanne d'eau est endommagé ou avec des corps étrangers .</li> <li>• Le joint torique de la tête motrice est endommagé ou avec des affaires étrangères.</li> <li>• Tête motorisée et cartouche n'est pas bien verrouillé.</li> <li>• Tuyau en PVC et vanne d'eau n'est pas bien connecté.</li> <li>• Le joint torique du couvercle de la turbine est endommagé ou avec des affaires étrangères.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Changer les nouveaux robinets de vanne d'eau</li> <li>• Changez un nouveau joint torique de vanne d'eau ou retirez les corps étrangers.</li> <li>• Changez un nouveau joint torique de tête motrice ou retirez les corps étrangers.</li> <li>• Bien refixer.</li> <li>• Bien refixer.</li> <li>• Changez un nouveau joint torique du couvercle de la turbine ou retirez les corps étrangers.</li> </ul>

Bruyant	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La turbine est endommagée.</li> <li>• La turbine est coincée par des corps étrangers ou n'est pas fixée correctement.</li> <li>• Le robinet d'arrivée est fermé.</li> <li>• De l'air existe dans le filtre à cartouche.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Changez une nouvelle turbine.</li> <li>• Retirez les corps étrangers ou réinstallez la turbine.</li> <li>• Ouvrir les robinets des soupapes d'admission.</li> <li>• Secouez le corps du filtre à cartouche et laissez l'air s'échapper complètement.</li> </ul>
Démarrage anormal –	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le bidon n'est pas rempli d'eau.</li> <li>• L'eau dans l'aquarium est trop basse.</li> <li>• Les robinets des vannes d'eau ne sont pas ouverts.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplissez complètement le boîtier du filtre à cartouche avec de l'eau.</li> <li>• L'eau de l'aquarium doit être supérieure au minimum. niveau d'eau.</li> <li>• Ouvrir les robinets d'eau.</li> </ul>
Peu de débit d'eau	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les vannes d'entrée et de sortie ne sont pas entièrement ouverts.</li> <li>• Les tuyaux d'entrée et de sortie sont trop sales.</li> <li>• Le tube en PVC est trop sale.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ouvrir les vannes d'entrée et de sortie pleinement.</li> <li>• Nettoyer les tuyaux d'entrée et de sortie.</li> <li>• Nettoyez le tube en PVC.</li> </ul>

**Adresse** : Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi  
Shanghai

**Importé en Australie** : SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETASTWOOD  
NSW 2122 Australie

**Importé aux États-Unis** : Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166  
Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



Pooledas Group Ltd  
Unit 5 Albert Edward House, The Pavilions  
Preston, United Kingdom



SHUNSHUN GmbH  
Römeräcker 9 Z2021, 76351  
Linkenheim-Hochstetten, Germany

**Fabriqué en Chine**

**VEVOR**®

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Technique Assistance et certificat de garantie électronique

[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

# **VEVOR®**

## **TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Technisch Support- und E-Garantie-Zertifikat [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

**SERIE : AQ- A F-UV B W**

**TIPPS: A IST 901 / 903 / 905 / 907 / 911 / 913**

**B IST 10 / 11 / 12 / 15 / 20 / 25**

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.



# VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

## AQUARIUM FILTER

SERIE : AQ- A F-UV B W



White



Black

### NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

**Technical Support and E-Warranty Certificate**  
[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

	<p>Warnung: Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen.</p>
	<p>Dieses Produkt unterliegt den Bestimmungen der europäischen Richtlinie 2012/19/EG. Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllsammlung bedarf. Dies gilt für das Produkt und alle Zubehörteile, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind. Als solche gekennzeichnete Produkte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden</p>

## LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE.

**GEFAHR-** Um einen möglichen Stromschlag zu vermeiden, ist besondere Vorsicht geboten. Da bei der Verwendung von Aquariengeräten für jedes Wasser Wasser verwendet wird, führen Sie in folgenden Situationen keine Reparaturversuche selbst durch, sondern schicken Sie das Gerät zurück. Wenden Sie sich zur Wartung an eine autorisierte Serviceeinrichtung oder entsorgen Sie das Gerät.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden. Personen mit eingeschränkten oder fehlenden körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, Erfahrung und Wissen. Wenn Sie haben, gewesen gegeben Aufsicht oder Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts aufmerksam durchlesen und verstehen, welche Gefahren damit verbunden sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und die Benutzerwartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

2. Das Netzkabel kann nicht ausgetauscht werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, ist das Gerät beschädigt und sollte verschrottet werden.

3. Der maximale Wassereinflussdruck in Pascal: 0,03 MPa

4. Der minimale Wassereinflussdruck in Pascal: 0,01 MPa, falls erforderlich für den ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes.

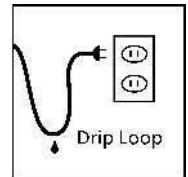
Das Netzkabel kann nicht ausgetauscht werden, wenn das Kabel beschädigt ist, sollen verschrottet werden.

**WARNUNG** – Dieses Gerät enthält einen UV-Strahler. Starren Sie nicht darauf Lichtquelle.

Hiermit danken wir Ihnen herzlich für den Kauf unseres Produkts Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um das Produkt sicher zu verwenden.

### **Warnung:**

1. Bevor Sie das Produkt verwenden, überprüfen Sie bitte, ob es Schäden aufweist Netzkabel. Wenn ja, verwenden Sie das Produkt bitte nicht.
2. Um einen Ausfall zu vermeiden, verwenden Sie das Produkt bitte unter geregelter Spannung und Häufigkeit.
3. Bitte stecken Sie das Netzkabel nicht ein oder ziehen Sie nicht daran, wenn Ihre Hände nass sind.
4. wenn das Produkt gewartet oder bewegt wird oder wenn es zu Unregelmäßigkeiten kommt In einer solchen Situation schalten Sie bitte zuerst den Strom aus.
5. Bitte stellen Sie sicher, dass Stecker und Steckdose vor Wasser geschützt sind.
6. Bitte ziehen Sie bei der Verwendung nicht gerade am Netzkabel. Bitte behalte Das Netzkabel muss U-förmig sein (siehe Bild unten), um zu verhindern, dass Wasser austritt in der Steckdose entlang des Netzkabels.
7. Bitte verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von brennbaren Gegenständen .
8. Bitte beauftragen Sie für die Wartung einen professionellen Techniker .
9. Bitte installieren Sie das Produkt nicht neu, um Fehler zu vermeiden .



### **Beachten:**

1. Bitte überprüfen Sie nach dem Kauf, ob Schäden vorliegen oder etwas fehlt Teile zum Produkt .
2. Bitte betreiben Sie das Produkt unterhalb der Wasserlinie des Tanks.
3. Bitte installieren Sie das Produkt auf einer ebenen Fläche.
- 4 . Wenn Sie das Produkt bewegen, halten Sie es bitte nicht am Ventil fest Das Andernfalls kann es zu einem Bruch des Ventils und weiterer Wasserbildung kommen Leckage.
- 5 . Es wird empfohlen, das Laufrad und den Propeller einmal im Monat zu

reinigen Der Schmutz beeinträchtigt die Lebensdauer des Laufrads.

6 . Der Propeller ist leicht abgenutzt Es wird empfohlen, den Artikel einmal im Jahr auszutauschen

7 . Um den besten UV-Effekt zu erzielen, wird empfohlen, das UV-Licht einmal auszutauschen pro Halbjahr.

8 . Dieses Produkt sollte mit Wasser funktionieren.

9 . Bitte reinigen Sie das Filtermaterial regelmäßig (15 - 20 Tage), um es zu entfernen Die schmutzige Zeug, was zu einem geringen Wasserdurchfluss führt.

10 . Bei Verwendung in Meerwasser entfernen Sie bitte regelmäßig das Salz vom Wasser Produkt oder Netzkabel, um elektrische Kriechströme zu vermeiden.

## ANLEITUNG AUFBEWAHREN

Modell	AQ-901 F-UV 10W	AQ-903 F-UV 11W	AQ-905 F-UV 12W	AQ-907 F-UV 15W	AQ-911 F-UV 20W	AQ-913 F-UV 25W
Stromspannung	AC1 1 0 -120 V 60 Hz oder AC220-240V 50/60 Hz					
Pumpe Leistung	10 W	11 W	12 W	15 W	20 W	25 W
UV-Leistung	11 W					
Durchfluss max	850 l/h	1000 l/h	1200 l/h	1500 l/h	2000 l/h	2500 l/h
Lärm	<50dB	<50dB	<50dB	<50dB	<50dB	<50dB

Filternummer _	2	3	4	4	5	5
Bewässern des Tanks verwenden	55 Gallone n	75 Gallone n	100 Gallone n	120 Gallone n	200 Gallone n	235 Gallone n

# ANWEISUNGEN



01	Input & output discreteness	08	UV light sleeve	15	Surface clear	22	Water outlet adjustment switch
02	Pumping handle	09	Barrel body	16	Degreasing film adjustment switch	23	Bend pipe
03	UV timer switch	10	PVC Water pipe	17	Floating head	24	Air volume regulator
04	Barrel head	11	Basket head	18	Extension tube	25	Air tube
05	Water pump	12	Filter basket	19	Flexible tube	26	Outlet
06	Quartz glass tube	13	Water inlet tube	20	Fleur bouquet	27	Rain pipe
07	UV light	14	Water inlet adjustment switch	21	discharging tube	28	Spray bar cover
						29	Sucker

## INSTALLATIONSANWEISUNG



1. Öffnen Sie die Befestigungsschnalle des Eimers Abdeckung und nehmen Sie die Eimerabdeckung auf.



2. Nehmen Sie den Filterkorb heraus und fügen Sie ihn hinzu gereinigter Filter.



3. Setzen Sie den Filterkorb wieder ein.



4. Schließen Sie den Deckel und befestigen Sie die Befestigung Schnalle.



5. Schließen Sie das Wasserzulaufrohr und den Schlauch an und befestigen Sie es im Aquarium.



6. Schließen Sie das Auslassrohr und den Schlauch an und befestigen Sie es im Aquarium.



7. Das andere Ende von Der Schlauch ist angeschlossen zum Wassereinlass und Wasserauslass am jeweils auf den Lauf und die Mutter aufgeschraubt etwas reparieren.



8. Stellen Sie sicher, dass die Durchflusseinstellung korrekt ist maximal eingeschaltet. Und den Fisch füllen Tank mit Wasser, und die Wasseroberfläche ist kleiner mehr als 12 cm vom Rand des Aquariums entfernt.



9. Ziehen Sie den Pumpengriff zwei bis vier Mal nach oben und unten, um das Wasser anzusaugen Eimer.



10. Nach dem Anschluss an die Stromversorgung Überprüfen Sie, ob in der Umgebung Wasser austritt der Filtertrommel. Überprüfen Sie nach 30 bis 60 Minuten normalem Start erneut, ob Wasser vorhanden ist Leckage. Wenn es kein Problem gibt, kann es verwendet werden normalerweise.

11. Berühren Sie die UV-Taste, um die UV-Keimtötung einzuschalten Lampe aus und berühren Sie zum Einstellen weiter der Timer zum Einschalten des keimtötenden Mittels Lampe .

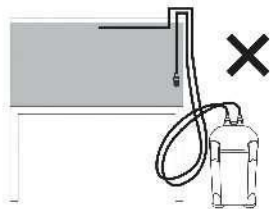
1. Gang: 24-Stunden-Licht an, normalerweise offen, aber nicht geschlossen

2. Gang: 8 Stunden Licht an, 8 Stunden an und aus, 16 Stunden Zyklus 3. Gang: 4 Stunden Licht an, 4 Stunden an und aus, 20 Stunden Zyklus. 4. Gang: das Licht ist aus, normalerweise aus .

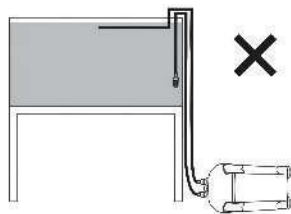


## TIPP:

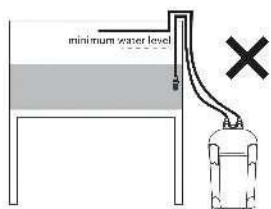
When connecting pvc tubing, please make sure the flexible tube is not twisted.



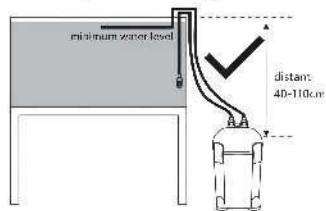
Position canister filter on flat place, do not slope or upside down.



When assemble inlet pipe, please make sure the water in tank is above min. water level.



Canister filter must be placed on flat ground, 40~110cm below the water level.



## REINIGUNGS- UND AUSTAUSCHANLEITUNG



1. Drücken Sie die Tasten an beiden Enden die wasser einlass und auslass zu ziehen der Wassereinlass und -auslass für Reinigung .



2. Öffnen Sie den Zylinderdeckel und nehmen Sie das Filtermaterial zur Reinigung oder zum Austausch heraus .



3 . Drehen Sie die Abdeckung der Wassertrommel, um die Schnalle zu öffnen, nehmen Sie den Rotor heraus und reinigen Sie ihn Ersetzen Sie den neuen Rotor bei Bedarf. Die Rotorlöcher können mit einer Bürste gereinigt werden.



4. Lösen Sie die Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubendreher und entfernen Sie die Lampenabdeckung Reinigung. Nachdem Sie die keimtötende Lampenabdeckung entfernt haben, wischen Sie den Schmutz vom Quarz ab Tube mit einem feuchten Tuch oder klarem Wasser reinigen. Entfernen Sie das Quarzrohr nicht, wenn Reinigung, um zu verhindern, dass Wasser in die Lampenkopfleitung eindringt und einen Schaden verursacht Kurzschluss.



5. Wenn Sie die UV-Lampe austauschen müssen , können Sie die Befestigungsmutter abdrehen, die Quarzhülse entfernen und entfernen die UV-Lampe zum Austausch.

## FEHLERBEHEBUNG

Wahrscheinlich b in der Lage Situationen	Gründe dafür	Behandlungsmethode
Kann nicht Start	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stromversorgung ist ausstecken</li> <li>• Beschädigung des Pumpenkopfes.</li> <li>• Das Laufrad blieb stehen fremde Angelegenheiten.</li> <li>• Das Laufrad ist nicht richtig befestigt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• An die Stromversorgung anschließen.</li> <li>• Tauschen Sie einen neuen Pumpenkopf aus.</li> <li>• Nehmen Sie die Fremdkörper heraus.</li> <li>• Laufrad gut befestigen.</li> </ul>
Wasser tritt aus	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Wasserhahn des Wasserhahns ist beschädigt.</li> <li>• Der O-Ring des Wasserventils ist beschädigt oder mit Fremdkörpern .</li> <li>• Der O-Ring des Antriebskopfs ist beschädigt oder mit fremden Angelegenheiten.</li> <li>• Antriebskopf und Kanister ist nicht gut verschlossen.</li> <li>• PVC-Schlauch und Wasserventil ist nicht gut angeschlossen.</li> <li>• Der O-Ring der Laufradabdeckung ist</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tauschen Sie neue Wasserhähne aus</li> <li>• Tauschen Sie einen neuen O-Ring des Wasserventils aus oder entfernen Sie Fremdkörper.</li> <li>• Tauschen Sie einen neuen O-Ring am Antriebskopf aus oder entfernen Sie Fremdkörper.</li> <li>• Gut wieder reparieren.</li> <li>• Gut wieder reparieren.</li> <li>• Tauschen Sie einen neuen O-Ring der Laufradabdeckung aus oder entfernen Sie Fremdkörper.</li> </ul>

	beschädigt oder mit fremden Angelegenheiten.	
Laut	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Laufrad ist beschädigt.</li> <li>• Das Laufrad ist durch Fremdkörper blockiert oder nicht richtig befestigt.</li> <li>• Zulaufhahn ist geschlossen.</li> <li>• Im Kanisterfilter befindet sich Luft.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tauschen Sie ein neues Laufrad aus.</li> <li>• Entfernen Sie Fremdkörper oder reparieren Sie das Laufrad neu.</li> <li>• Einlassventilhähne öffnen.</li> <li>• Schütteln Sie den Behälterfilterkörper und lassen Sie die Luft vollständig entweichen.</li> </ul>

<p>Abnormaler Anfang</p> <p>–</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Kanister ist nicht mit Wasser gefüllt.</li> <li>• Der Wasserstand im Aquarium ist zu niedrig.</li> <li>• Wasserhähne sind nicht geöffnet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Füllen Sie das Gehäuse des Kanisterfilters vollständig mit Wasser.</li> <li>• Das Wasser im Aquarium muss über dem Mindestwert liegen. Wasserstand.</li> <li>• Wasserhähne öffnen.</li> </ul>
<p>Wenig Wasseraustritt</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Einlass- und Auslassventil nicht vollständig geöffnet.</li> <li>• Einlass- und Auslassrohre sind zu stark verschmutzt.</li> <li>• PVC-Schlauch ist zu schmutzig.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Einlass- und Auslassventil öffnen völlig.</li> <li>• Reinigen Sie die Einlass- und Auslassrohre.</li> <li>• Reinigen Sie den PVC-Schlauch.</li> </ul>

**Adresse:** Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi  
Shanghai

**Importiert nach AUS:** SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD  
NSW 2122 Australien

**In die USA importiert:** Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim  
Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



Pooledas Group Ltd  
Unit 5 Albert Edward House, The Pavilions  
Preston, United Kingdom



SHUNSHUN GmbH  
Römeräcker 9 Z2021, 76351  
Linkenheim-Hochstetten, Germany

**In China hergestellt**

**VEVOR**®

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Technisch Support- und E-Garantiezertifikat

[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

# **VEVOR®**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Tecnico Supporto e certificato di garanzia elettronica [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

**SERIE : AQ- A F-UV B W**

**SUGGERIMENTI : A È 901/903/905/907/911/913 \_ \_ \_ \_ \_**  
**B È 10/11/12/15/20/25**

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.



# VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

## AQUARIUM FILTER

SERIE : AQ- A F-UV B W



White





Black

### NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

**Technical Support and E-Warranty Certificate**  
[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

	<p>Avvertenza: per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere attentamente il manuale di istruzioni.</p>
	<p>Questo prodotto è soggetto alle disposizioni della Direttiva Europea 2012/19/CE. Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che nell'Unione Europea il prodotto richiede la raccolta differenziata dei rifiuti. Ciò vale per il prodotto e tutti gli accessori contrassegnati da questo simbolo. I prodotti contrassegnati come tali non possono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici, ma devono essere portati in un punto di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici</p>

## LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI DI

### SICUREZZA.

**PERICOLO-** Per evitare possibili scosse elettriche, è necessario prestare particolare attenzione poiché l'acqua viene utilizzata nell'uso delle attrezzature dell'acquario. Per ciascuna delle seguenti situazioni, non tentare di effettuare riparazioni da soli, restituire l'apparecchio a un centro di assistenza autorizzato per l'assistenza o smaltire l'apparecchio.

1. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di capacità esperienza e conoscenza. Se essi avere stato dato supervisione o istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprenderle i pericoli coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non deve essere eseguita da bambini senza supervisione.

2. Il cavo di alimentazione non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato, l'apparecchio dovrebbe essere rottamato.

3. La pressione massima dell'acqua in ingresso, in pascal: 0,03 MPa

4. La pressione minima dell'acqua in ingresso, in pascal: 0,01 MPa, se necessario per il corretto funzionamento dell'apparecchio.

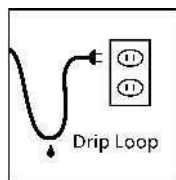
5. Il cavo di alimentazione non può essere sostituito se il cavo è danneggiato dall'apparecchio. Dovrebbe essere demolito.

**ATTENZIONE** - Questo apparecchio contiene un emettitore UV. Non fissare il fonte di luce.

Con la presente ti ringraziamo sinceramente per aver acquistato il nostro prodotto.. Per utilizzare il prodotto in modo sicuro, leggere attentamente questo manuale.

### **Avvertimento:**

1. Prima di utilizzare il prodotto, verificare se sono presenti danni cavo di alimentazione. In caso affermativo, non utilizzare il prodotto.
2. Per evitare errori, utilizzare il prodotto con tensione regolamentata e frequenza.
3. Non collegare né tirare il cavo di alimentazione con le mani bagnate.
4. durante la manutenzione o lo spostamento del prodotto o in caso di anomalie situazione, spegnere prima l'alimentazione.
5. Assicurarsi che la spina e la presa siano protette dall'acqua.
6. Si prega di non tirare il cavo di alimentazione in modo rettilineo durante l'utilizzo. Per favore, continua il cavo di alimentazione deve essere a forma di "U" (vedi immagine sotto) per evitare che l'acqua vada all'interno della presa lungo il cavo di alimentazione.
7. Si prega di non utilizzare il prodotto vicino ad oggetti infiammabili .
8. Rivolgersi a un tecnico professionista per la manutenzione.
9. Non reinstallare il prodotto per evitare eventuali impostazioni predefinite .



### **Avviso:**

1. Dopo l'acquisto, verificare se sono presenti danni o mancanze parti del prodotto .
2. Utilizzare il prodotto sotto la linea di galleggiamento del serbatoio.
3. Installare il prodotto su una superficie piana.
- 4 . Quando si sposta il prodotto, non afferrarlo tenendolo per la valvola. Quello modo potrebbe causare la rottura della valvola e causare ulteriore acqua perdita.
- 5 . Si consiglia di pulire la girante e l'elica una volta al mese, come lo sporco influenzerà la durata della girante.

- 6 . La girante si usura facilmente articolo in uscita, si consiglia di sostituirlo una volta all'anno
- 7 . Per ottenere il miglior effetto UV, si consiglia di sostituire la luce UV una volta per semestre.
- 8 . Questo prodotto dovrebbe funzionare con l'acqua.
- 9 . Si prega di pulire periodicamente (15-20 giorni) il materiale del filtro per rimuoverlo IL roba sporca che si tradurrà in un basso flusso d'acqua.
- 10 . Se si utilizza in acqua marina, rimuovere periodicamente il sale dall'acqua prodotto o cavo di alimentazione per evitare dispersioni elettriche.

## SALVA QUESTE ISTRUZIONI

Modello	AQ-901 F-UV 10W	AQ-903 F-UV 11W	AQ-905 F-UV 12W	AQ-907 F-UV 15W	AQ-911 F-UV 20W	AQ-913 F-UV 25W
Voltaggi o	AC1 1 0 -120 V 60 Hz o AC220-240 V 50/60 Hz					
Pompa Energia	10 W	11 W	12 W	15 W	20 W	25 W
Potenza UV	11 W					
Portata max	850 litri/ora	1000 litri/ora	1200 litri/ora	1500 litri/ora	2000 litri/ora	2500 litri/ora
Rumore	<50dB	<50dB	<50dB	<50dB	<50dB	<50dB
Numero filtro	2	3	4	4	5	5
Utilizzar e per il	55 galloni	75 galloni	100 galloni	120 galloni	200 galloni	235 galloni

serbatoi o dell'acqua						
-----------------------------	--	--	--	--	--	--

# ISTRUZIONI



01	Input & output discreteness	08	UV light sleeve	15	Surface clear	22	Water outlet adjustment switch
02	Pumping handle	09	Barrel body	16	Degreasing film adjustment switch	23	Bend pipe
03	UV timer switch	10	PVC Water pipe	17	Floating head	24	Air volume regulator
04	Barrel head	11	Basket head	18	Extension tube	25	Air tube
05	Water pump	12	Filter basket	19	Flexible tube	26	Outlet
06	Quartz glass tube	13	Water inlet tube	20	Fleur bouquet	27	Rain pipe
07	UV light	14	Water inlet adjustment switch	21	discharging tube	28	Spray bar cover
						29	Sucker

## ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE



1. Aprire la fibbia di fissaggio del secchio coprire e raccogliere il coperchio del secchio.



2. Estrarre il cestello del filtro e aggiungere il filtro pulito.



3. Riposizionare il cestello del filtro.



4. Chiudere il coperchio e fissare il fissaggio fibbia.



5. Collegare il tubo e il tubo flessibile di ingresso dell'acqua e sistemarlo nell'acquario.



6. Collegare il tubo di scarico e il tubo flessibile e sistemarlo nell'acquario.



7. L'altra estremità di il tubo è collegato all'ingresso e all'uscita dell'acqua sul barile rispettivamente e il dado è avvitato per risolverlo.



8. Assicurarsi che la regolazione del flusso sia acceso al massimo. E riempi il pesce serbatoio con acqua e la superficie dell'acqua è inferiore più di 12 cm dal bordo della vasca dei pesci.



9. Tirare la maniglia della pompa su e giù 2~4 volte per aspirare l'acqua all'interno secchio.



10. Dopo il collegamento all'alimentazione controllare se ci sono perdite d'acqua in giro il barilotto del filtro. Dopo 30~60 minuti di avvio normale , controllare nuovamente se c'è acqua perdita. Se non ci sono problemi, può essere utilizzato normalmente.

11. Toccare il pulsante UV per accendere il germicida UV lampada e continuare a toccare per impostare il timer per accendere il germicida lampada .

1a marcia: luce 24h accesa, normalmente aperta ma non chiusa

2a marcia: 8 ore luce accesa, 8 ore accensione e spegnimento ciclo 16 ore

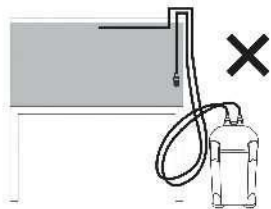
3a marcia: luce accesa per 4 ore, accensione e spegnimento per 4 ore, ciclo di 20 ore

4a marcia: la luce è spenta, normalmente spenta .

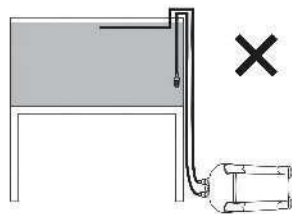


## MANCIA:

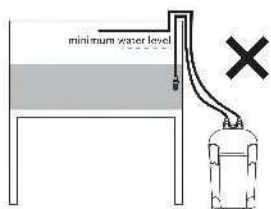
When connecting pvc tubing, please make sure the flexible tube is not twisted.



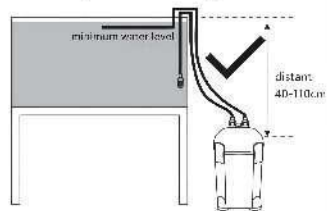
Position canister filter on flat place, do not slope or upside down.



When assemble inlet pipe, please make sure the water in tank is above min. water level.



Canister filter must be placed on flat ground, 40~110cm below the water level.



## ISTRUZIONI PER LA PULIZIA E LA SOSTITUZIONE



1. Premere i pulsanti su entrambe le estremità l'ingresso e l'uscita dell'acqua per estrarli l'ingresso e l'uscita dell'acqua per pulizia .



2. Aprire il coperchio del cilindro ed estrarre il materiale filtrante per la pulizia o la sostituzione .



3 . Ruotare il coperchio del tamburo dell'acqua per aprire la fibbia, estrarre il rotore e pulire o sostituire il nuovo rotore come richiesto. I fori del rotore possono essere puliti con una spazzola.



4. Svitare la vite con un cacciavite Phillips e rimuovere il coperchio della lampada pulizia. Dopo aver rimosso il coperchio della lampada germicida, pulire lo sporco dal quarzo tubo con un asciugamano umido o acqua pulita. Non rimuovere il tubo al quarzo quando pulizia, per evitare che l'acqua penetri nella linea della testa della lampada e causi a corto circuito.



5. Se è necessario sostituire la lampada UV , è possibile svitare il dado di fissaggio, rimuovere il manicotto al quarzo e rimuovere la lampada UV per la sostituzione.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Probabile -- Situazioni	Motivi	Metodo di trattamento
Non può inizio	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alimentazione elettrica è scollegato</li> <li>• Danni alla testa della pompa.</li> <li>• La girante si è bloccata questioni estere.</li> <li>• La girante non è fissata bene.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Collegare all'alimentazione.</li> <li>• Sostituire una nuova testa della pompa.</li> <li>• Elimina le questioni estere.</li> <li>• Fissare bene la girante.</li> </ul>
Perdita d' acqua	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il rubinetto della valvola dell'acqua è danneggiato.</li> <li>• L'O-ring della valvola dell'acqua è danneggiato o con corpi estranei .</li> <li>• L'o-ring della testata di alimentazione è danneggiato o con questioni estere.</li> <li>• Testa di alimentazione e contenitore non è chiuso bene.</li> <li>• Tubo in PVC e valvola dell'acqua non è collegato bene.</li> <li>• L'anello di tenuta del coperchio della girante è danneggiato o con questioni estere.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambiare i nuovi rubinetti della valvola dell'acqua</li> <li>• Sostituire un nuovo o-ring della valvola dell'acqua o rimuovere corpi estranei.</li> <li>• Sostituire un nuovo o-ring della testata motore o rimuovere corpi estranei.</li> <li>• Risistemare bene.</li> <li>• Risistemare bene.</li> <li>• Sostituire un nuovo o-ring del coperchio della girante o rimuovere corpi estranei.</li> </ul>

Rumoroso	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La girante è danneggiata.</li> <li>• La girante è bloccata da corpi estranei o non è fissata correttamente.</li> <li>• Il rubinetto di ingresso è chiuso.</li> <li>• È presente aria nel filtro a canestro.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambiare una nuova girante.</li> <li>• Rimuovere corpi estranei o fissare nuovamente la girante.</li> <li>• Aprire i rubinetti delle valvole di ingresso.</li> <li>• Agitare il corpo del filtro e far uscire completamente l'aria.</li> </ul>
Inizio anomalo _	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il contenitore non è pieno d'acqua.</li> <li>• L'acqua nell'acquario è troppo bassa.</li> <li>• I rubinetti delle valvole dell'acqua non sono aperti.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Riempire completamente la cassa del filtro con acqua.</li> <li>• L'acqua nell'acquario deve essere superiore al livello minimo. livello dell'acqua.</li> <li>• Aprire i rubinetti delle valvole dell'acqua.</li> </ul>
Poca produzione e d'acqua	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le valvole di ingresso e uscita no</li> <li>• completamente aperto.</li> <li>• I tubi di ingresso e uscita sono troppo sporchi.</li> <li>• Il tubo in PVC è troppo sporco.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aprire la valvola di ingresso e uscita completamente.</li> <li>• Pulire i tubi di ingresso e uscita.</li> <li>• Pulisci il tubo in PVC.</li> </ul>

**Indirizzo:** Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi  
Shanghai

**Importato in AUS:** SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD  
NSW 2122 Australia

**Importato negli Stati Uniti:** Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166  
Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



Pooledas Group Ltd  
Unit 5 Albert Edward House, The Pavilions  
Preston, United Kingdom



SHUNSHUN GmbH  
Römeräcker 9 Z2021, 76351  
Linkenheim-Hochstetten, Germany

**Made in China**

**VEVOR®**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Tecnico Supporto e certificato di garanzia elettronica**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

# **VEVOR®**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Técnico Soporte y certificado de garantía electrónica [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

**SERIE : AQ- A F-UV B W**

**CONSEJOS : A ES 901/903/905/907/911/913 \_ \_ \_ \_ \_**

**B ES 10/11/12/15/20/25**

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.



# VEVOR<sup>®</sup>

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

## AQUARIUM FILTER

SERIE : AQ- A F-UV B W



White





Black

### NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

**Technical Support and E-Warranty Certificate**  
**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

	<p>Advertencia: para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer atentamente el manual de instrucciones.</p>
	<p>Este producto está sujeto a las disposiciones de la Directiva Europea 2012/19/CE. El símbolo que muestra un contenedor con ruedas tachado indica que el producto requiere recogida selectiva de basura en la Unión Europea. Esto se aplica al producto y a todos los accesorios marcados con este símbolo. Los productos marcados como tales no podrán desecharse con la basura doméstica normal, sino que deberán llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.</p>

## LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.

**PELIGRO-** Para evitar posibles descargas eléctricas, se debe tener especial cuidado. ya que el agua se emplea en el uso de equipos de acuario. Para cada uno de los siguientes situaciones, no intente repararlo usted mismo, devuelva el aparato Lleve el aparato a un centro de servicio autorizado o deséchelo.

1. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si ellos tener estado dado supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprender los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato Limpieza y el mantenimiento del usuario no debe ser realizado por niños sin supervisión.
- 2.El cable de alimentación no se puede reemplazar. Si el cable está dañado, el aparato debería ser desechado.
- 3.La presión máxima de entrada de agua, en pascales: 0,03 MPa
- 4.La presión mínima de entrada de agua, en pascales: 0.01MPa, si es necesario para el correcto funcionamiento del aparato.

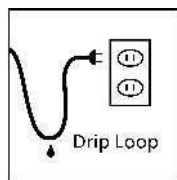
5. El cable de alimentación no se puede reemplazar; si el cable está dañado , el aparato debería ser desechado.

**ADVERTENCIA** : este aparato contiene un emisor de rayos UV. No mires fijamente al fuente de luz.

Por la presente le agradecemos sinceramente la compra de nuestro producto. Para operar el producto de forma segura, lea atentamente este manual.

### **Advertencia:**

1. Antes de usar el producto, verifique si hay algún daño en el cable de alimentación. En caso afirmativo, no utilice el producto.
2. Para evitar fallos, utilice el producto bajo el voltaje regulado. y frecuencia.
3. No enchufe ni tire del cable de alimentación si tiene las manos mojadas.
4. al mantener o mover el producto o cuando hay alguna anomalía Situación, apague primero la alimentación.
5. Asegúrese de que el enchufe y el enchufe estén protegidos del agua.
6. No tire del cable de alimentación en línea recta cuando lo utilice. Por favor sigue El cable de alimentación debe tener forma de "U" (ver imagen a continuación) para evitar que el agua entre. dentro del enchufe a lo largo del cable de alimentación.
7. No utilice el producto cerca de artículos inflamables .
8. Utilice un técnico profesional para el mantenimiento.
9. No reinstale el producto para evitar fallos .



### **Aviso:**

1. Después de la compra, verifique si hay algún daño o falta partes del producto .
2. Opere el producto debajo de la línea de agua del tanque.
3. Instale el producto en una superficie plana.
- 4 . Cuando mueva el producto, no lo tome sosteniendo la válvula, ya que eso manera puede causar la rotura de la válvula y causar aún más agua fuga.
- 5 . Se sugiere limpiar el impulsor y la hélice una vez al mes, ya que la suciedad afectará la vida útil del impulsor.
- 6 . El impulsor se desgasta fácilmente Fuera del artículo, se sugiere reemplazarlo una vez al año.

7 . Para alcanzar el mejor efecto UV, se sugiere reemplazar la luz UV una vez por medio año.

8 . Este producto debería funcionar con agua.

9 . Limpie periódicamente (15-20 días) el material del filtro para eliminarlo. el cosas sucias que resultarán en un bajo flujo de agua.

10 . Si lo usa en agua marina, retire periódicamente la sal del producto o cable de alimentación para evitar fugas eléctricas.

## GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES

Modelo	AQ-901 F-UV 10W	AQ-903 F-UV 11W	AQ-905 F-UV 12W	AQ-907 F-UV 15W	AQ-911 F-UV 20W	AQ-913 F-UV 25W
Voltaje	CA1 1 0 -120 V 60 Hz o CA 220-240 V 50/60 Hz					
Bomba Fuerza	10 vatios	11W _	12W _	15W _	20W _	25W _
Energía ultravioleta	11W _					
Flujo máximo	850 l/h	1000 l/h	1200 l/h	1500 l/h	2000 litros por hora	2500 l/h
Ruido	<50dB	<50dB	<50dB	<50dB	<50dB	<50dB
Número de filtro	2	3	4	4	5	5
Usar para tanque de agua	55 galones	75 galones	100 galones	120 galones	200 galones	235 galones



# INSTRUCCIONES



01	Input & output discreteness	08	UV light sleeve	15	Surface clear	22	Water outlet adjustment switch
02	Pumping handle	09	Barrel body	16	Degreasing film adjustment switch	23	Bend pipe
03	UV timer switch	10	PVC Water pipe	17	Floating head	24	Air volume regulator
04	Barrel head	11	Basket head	18	Extension tube	25	Air tube
05	Water pump	12	Filter basket	19	Flexible tube	26	Outlet
06	Quartz glass tube	13	Water inlet tube	20	Fleur bouquet	27	Rain pipe
07	UV light	14	Water inlet adjustment switch	21	discharging tube	28	Spray bar cover
						29	Sucker

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN



1. Abra la hebilla de fijación del cubo. cubra y levante la tapa del cubo.



2. Saque la cesta del filtro y agregue el filtro limpio.



3. Vuelva a colocar la cesta del filtro.



4. Cerrar la tapa y fijar la fijación. hebilla.



5. Conecte la tubería de entrada de agua y la manguera. y arreglarlo en la pecera.



6. Conecte el tubo de salida y la manguera. y arreglarlo en la pecera.



7. El otro extremo de la manguera está conectada a la entrada y salida de agua en el barril respectivamente, y la tuerca se atornilla arreglarlo.



8. Asegúrese de que el ajuste de flujo esté encendido al máximo. Y llenar el pescado tanque con agua, y la superficie del agua es menos a más de 12 cm del borde de la pecera.



9. Tire de la manija de la bomba hacia arriba y hacia abajo de 2 a 4 veces para aspirar el agua hacia el balde.



10. Después de conectar a la fuente de alimentación compruebe si hay fugas de agua alrededor el barril del filtro. Después de 30 a 60 minutos de inicio normal , verifique nuevamente si hay agua. fuga. Si no hay ningún problema, se puede utilizar. normalmente.

11. Toque el botón UV para encender el germicida UV. lámpara y continúe tocando para configurar El temporizador para encender el germicida. lámpara .

1.<sup>a</sup> marcha: luz encendida las 24 horas, normalmente abierta pero no cerrada

2da marcha: 8h luz encendida, 8 horas encendida y apagada ciclo de 16 horas

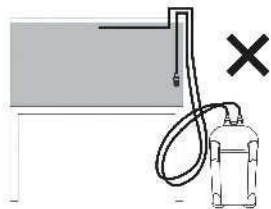
3.<sup>a</sup> marcha: 4 horas de luz encendida, 4

horas encendidas y apagadas. Ciclo de 20 horas. 4.<sup>a</sup> marcha: la luz está apagada, normalmente apagada .

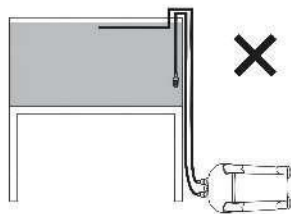


## CONSEJO:

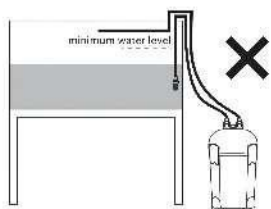
When connecting pvc tubing, please make sure the flexible tube is not twisted.



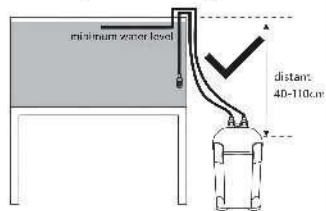
Position canister filter on flat place, do not slope or upside down.



When assemble inlet pipe, please make sure the water in tank is above min. water level.



Canister filter must be placed on flat ground, 40~110cm below the water level.



## INSTRUCCIÓN DE LIMPIEZA Y REUBICACIÓN



1. Presione los botones en ambos extremos de La entrada y salida de agua para sacar la entrada y salida de agua para limpieza .



2. Abra la tapa del barril y saque el material del filtro para limpiarlo o reemplazarlo .



3 . Gire la tapa del tambor de agua para abrir la hebilla, saque el rotor y limpie o reemplace el nuevo rotor según sea necesario. Los orificios del rotor se pueden limpiar con un cepillo.



4. Desatornille el tornillo con un destornillador Phillips y retire la cubierta de la lámpara para limpieza. Después de quitar la cubierta de la lámpara germicida, limpie la suciedad del cuarzo. tubo con una toalla húmeda o agua limpia. No retire el tubo de cuarzo cuando limpie, para evitar que el agua fluya hacia la línea del cabezal de la lámpara y cause cortocircuito.



5. Si necesita reemplazar la lámpara UV , puede desenroscar la tuerca de fijación, quitar la funda de cuarzo y quitarla. la lámpara UV para su reemplazo.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Probable -- Situaciones	Razones	Método de tratamiento
No puedo comenzar	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fuente de alimentación es desconectar</li> <li>• Daños en el cabezal de la bomba.</li> <li>• El impulsor se quedó atascado asuntos extranjeros.</li> <li>• El impulsor no está bien fijado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conecte a la fuente de alimentación.</li> <li>• Cambie un cabezal de bomba nuevo.</li> <li>• Saca las materias extrañas.</li> <li>• Arregle bien el impulsor.</li> </ul>
Fugas de agua	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El grifo de la válvula de agua está dañado.</li> <li>• La junta tórica de la válvula de agua está dañada o con materia extraña .</li> <li>• La junta tórica del cabezal de potencia está dañada o con materias ajenas.</li> <li>• Cabezal de potencia y recipiente no es bien cerrado.</li> <li>• Tubería de PVC y válvula de agua. no está bien conectado.</li> <li>• La junta tórica de la cubierta del impulsor está dañada o con materias</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambiar grifos de válvulas de agua nuevos</li> <li>• Cambie una nueva junta tórica de la válvula de agua o elimine materias extrañas.</li> <li>• Cambie una nueva junta tórica del cabezal de potencia o elimine materias extrañas.</li> <li>• Vuelva a arreglar bien.</li> <li>• Vuelva a arreglar bien.</li> <li>• Cambie una nueva junta tórica de la cubierta del impulsor o elimine las materias extrañas.</li> </ul>

	ajenas.	
Ruidoso	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El impulsor está dañado.</li> <li>• El impulsor se atascó por materias extrañas o no se fijó correctamente.</li> <li>• El grifo de entrada está cerrado.</li> <li>• Hay aire en el filtro del recipiente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambie un impulsor nuevo.</li> <li>• Retire las materias extrañas o vuelva a reparar el impulsor.</li> <li>• Abrir los grifos de las válvulas de entrada.</li> <li>• Agite el cuerpo del filtro del recipiente y deje salir el aire por completo.</li> </ul>

<p>Inicio anormal _</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El recipiente no está lleno de agua.</li> <li>• El nivel de agua del acuario es demasiado bajo.</li> <li>• Los grifos de las válvulas de agua no están abiertos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Llene completamente la carcasa del filtro de recipiente con agua.</li> <li>• El agua del acuario debe estar por encima del mínimo. nivel de agua.</li> <li>• Abrir grifos de válvulas de agua.</li> </ul>
<p>Poca salida de agua</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Las válvulas de entrada y salida no están totalmente abierto.</li> <li>• Las tuberías de entrada y salida están demasiado sucias.</li> <li>• Los tubos de PVC están demasiado sucios.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Abrir válvula de entrada y salida completamente.</li> <li>• Limpiar los tubos de entrada y salida.</li> <li>• Limpiar el tubo de PVC.</li> </ul>

**Dirección:** Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi  
Shanghai

**Importado a AUS:** SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREET ASTWOOD  
NSW 2122 Australia

**Importado a EE. UU.:** Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim  
Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



Pooledas Group Ltd  
Unit 5 Albert Edward House, The Pavilions  
Preston, United Kingdom



SHUNSHUN GmbH  
Römeräcker 9 Z2021, 76351  
Linkenheim-Hochstetten, Germany

**Hecho en china**

**VEVOR®**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Técnico Certificado de soporte y garantía electrónica**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

# **VEVOR®**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Techniczny Certyfikat wsparcia i e-gwarancji [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

**SERIA : AQ- A F-UV B W**

**WSKAZÓWKI : A TO 901/903/905/907/911/913 \_ \_ \_ \_ \_**  
**B TO 10/11/12/15/20/25**

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.



# VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

## AQUARIUM FILTER

SERIA : AQ- A F-UV B W



White





Black

### NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

**Technical Support and E-Warranty Certificate**  
[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

	<p>Ostrzeżenie — aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkownik musi uważnie przeczytać instrukcję obsługi.</p>
	<p>Ten produkt podlega przepisom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/EC. Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że produkt wymaga selektywnej zbiórki śmieci na terenie Unii Europejskiej. Dotyczy to produktu i wszystkich akcesoriów oznaczonych tym symbolem. Produktów oznaczonych jako takie nie można wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy je oddać do punktu zbiórki w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych</p>

## PRZECZYTAJ I PRZESTRZEGAJ WSZYSTKICH INSTRUKCJI

### BEZPIECZEŃSTWA.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO-** Aby uniknąć możliwego porażenia prądem elektrycznym, należy zachować szczególną ostrożność ponieważ woda jest wykorzystywana w sprzęcie akwariowym. Dla każdego z nich w następujących sytuacjach nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia, zwróć urządzenie do autoryzowanego punktu serwisowego w celu wykonania naprawy lub wyrzucić urządzenie.

1. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub ich braku doświadczenie i wiedza. Jeśli Oni Posiadać został dany nadzór lub instrukcję dotyczącą bezpiecznego i zrozumiałego użytkownika urządzenia związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
2. Nie można wymienić przewodu zasilającego. Jeśli przewód jest uszkodzony, urządzenie należy złomować.
3. Maksymalne ciśnienie wody na wlocie w paskalach: 0,03 MPa

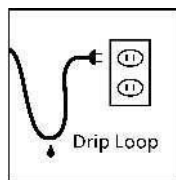
4. Minimalne ciśnienie wody na wlocie, w paskalach: 0,01 MPa, jeśli jest to konieczne dla prawidłowego działania urządzenia.  
uszkodzenia przewodu zasilającego nie można wymieniać urządzenia  
powinien zostać złomowany.

**OSTRZEŻENIE** – To urządzenie zawiera emiter UV. Nie gap się na źródło światła.

Niniejszym serdecznie dziękujemy za zakup naszego produktu. Aby móc obsługiwać produkt bezpiecznie, prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją.

### **Ostrzeżenie:**

1. Przed użyciem produktu sprawdź, czy nie ma uszkodzeń przewód zasilający. Jeśli tak, nie używaj produktu.
2. Aby uniknąć domyślnych ustawień, używaj produktu pod regulowanym napięciem i częstotliwością.
3. Nie podłączaj ani nie ciągnij za przewód zasilający, jeśli masz mokre ręce.
4. podczas konserwacji lub przenoszenia produktu lub w przypadku wystąpienia jakichkolwiek nieprawidłowości sytuacji, najpierw wyłącz zasilanie.
5. Upewnij się, że wtyczka i gniazdko są zabezpieczone przed wodą.
6. Podczas używania nie należy ciągnąć przewodu zasilającego prosto. Proszę zachować przewód zasilający powinien mieć kształt litery „U” (patrz rysunek poniżej), aby uniknąć wycieku wody wewnątrz gniazdka wzdłuż przewodu zasilającego.
7. Nie używaj produktu w pobliżu przedmiotów łatwopalnych .
8. Do konserwacji należy zwrócić się do profesjonalnego technika .
9. Nie instaluj ponownie produktu, aby uniknąć domyślnych ustawień .



### **Ogłoszenie:**

1. Po zakupie sprawdź, czy nie ma uszkodzeń lub czy czegoś nie brakuje części produktu .
2. Proszę używać produktu poniżej linii wodnej zbiornika.
3. Zainstaluj produkt na płaskiej powierzchni.
- 4 . Podczas przenoszenia produktu nie należy go chwycić za zawór, gdyż To sposób może spowodować uszkodzenie zaworu i dalsze przedostanie się wody przeciek.
- 5 . Sugeruje się czyszczenie wirnika i śmigła raz w miesiącu, ponieważ brud będzie miał wpływ na żywotność wirnika.

6 . Wirnik łatwo się zużywa uszkodzonego elementu, zaleca się wymianę raz w roku

7 . Aby uzyskać najlepszy efekt UV, zaleca się jednorazową wymianę światła UV na pół roku.

8 . Produkt powinien współpracować z wodą.

9 . Proszę okresowo (15-20 dni) czyścić materiał filtrujący w celu usunięcia the brudne rzeczy, co spowoduje niski przepływ wody.

10 . W przypadku stosowania w wodzie morskiej należy okresowo usuwać sól z powierzchni produktu lub przewodu zasilającego, aby uniknąć upływu prądu.

## ZAPISZ TE INSTRUKCJE

Model	AQ-901 F-UV 10W	AQ-903 F-UV 11W	AQ-905 F-UV 12W	AQ-907 F-UV 15W	AQ-911 F-UV 20W	AQ-913 F-UV 25W
Napięcie	AC1 1 0 -120 V 60 Hz lub AC220-240 V 50/60 Hz					
Pompa Moc	10 W	11 W	12 W	15 W	20 W	25 W
Moc UV	11 W					
Przepły w maks	850 l/godz	1000 l/godz	1200 l/godz	1500 l/godz	2000 l/godz	2500 l/godz
Hałas	<50dB	<50dB	<50dB	<50dB	<50dB	<50dB
Numer filtra	2	3	4	4	5	5
Użyj do zbiornik a na	55 gal	75 gal	100 gal	120 gal	200 gal	235 gal

wodę						
------	--	--	--	--	--	--

# INSTRUKCJE



01	Input & output discreteness	08	UV light sleeve	15	Surface clear	22	Water outlet adjustment switch
02	Pumping handle	09	Barrel body	16	Degreasing film adjustment switch	23	Bend pipe
03	UV timer switch	10	PVC Water pipe	17	Floating head	24	Air volume regulator
04	Barrel head	11	Basket head	18	Extension tube	25	Air tube
05	Water pump	12	Filter basket	19	Flexible tube	26	Outlet
06	Quartz glass tube	13	Water inlet tube	20	Fleur bouquet	27	Rain pipe
07	UV light	14	Water inlet adjustment switch	21	discharging tube	28	Spray bar cover
						29	Sucker

## INSTRUKCJA INSTALACJI



1. Otwórz klamrę mocującą wiadro przykryj i podnieś pokrywę wiadra.



2. Wyjmij koszyk filtra i dodaj oczyszczony filtr.



3. Załóż koszyk filtra.



4. Zamknąć pokrywę i dokręcić mocowanie klamra.



5. Podłączyć rurę dopływową wody i wąż i napraw go w akwarium.



6. Podłączyć rurę wylotową i wąż i napraw go w akwarium.



7. Drugi koniec wąż jest podłączony do wlotu i wylotu wody na lufę, a nakrętka jest przykręcona naprawić to.



8. Upewnij się, że regulacja przepływu jest włączony na maksimum. I napełnij rybę zbiornik z wodą, a powierzchnia wody jest mniejsza niż 12 cm od krawędzi akwarium.



9. Pociągnij uchwyt pompy w górę i w dół 2 - 4 razy, aby zassać wodę do pompy wiaderko.



10. Po podłączeniu do zasilania sprawdź, czy w pobliżu nie ma wycieków wody beczkę filtra. Po 30 - 60 minutach normalnego uruchomienia sprawdź ponownie, czy jest woda przeciek. Jeśli nie ma problemu, można z niego skorzystać normalnie.

11. Dotknij przycisku UV, aby włączyć działanie bakteriobójcze UV lampkę i kontynuuj dotykanie, aby ustawić timer, aby włączyć środek bakteriobójczy lampa .

1. bieg: kontrolka 24h

włączona, normalnie otwarta, ale nie zamknięta

2. bieg: 8 godzin świecenia, 8 godzin włączania i

wyłączania w cyklu 16 godzin

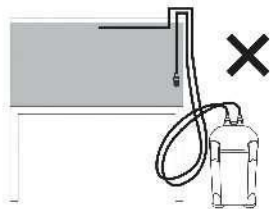
3. bieg: 4 godziny świecenia, 4 godziny włączania i

wyłączenia 20-godzinny cykl 4. bieg: światło wyłączone, normalnie wyłączone .

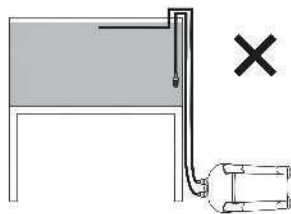


## WSKAZÓWKA:

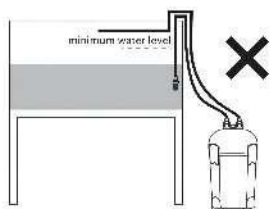
When connecting pvc tubing, please make sure the flexible tube is not twisted.



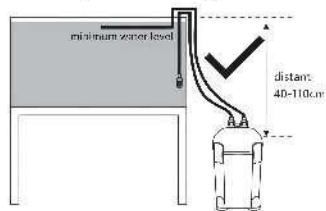
Position canister filter on flat place, do not slope or upside down.



When assemble inlet pipe, please make sure the water in tank is above min. water level.



Canister filter must be placed on flat ground, 40~110cm below the water level.



## INSTRUKCJA CZYSZCZENIA I WYMIANY



1. Naciśnij przyciski na obu końcach wlot i wylot wody, aby wyciągnąć wlot i wylot wody sprzątanie .



2. Otwórz pokrywę beczki i wyjmij materiał filtrujący do czyszczenia lub wymiany .



3 . Obróć pokrywę bębna na wodę, aby otworzyć klamrę, wyjmij rotor i wyczyść lub w razie potrzeby wymień nowy rotor. Otwory wirnika można czyścić szczotką.



4. Odkręć śrubę za pomocą śrubokręta krzyżakowego i zdejmij osłonę lampy czyszczenia. Po zdjęciu osłony lampy bakteriobójczej wytrzyj brud z kwarcu rurką wilgotnym ręcznikiem lub czystą wodą. Nie wyjmuj rurki kwarcowej, gdy czyszczenia, aby zapobiec przedostawaniu się wody do przewodu głowicy lampy i powodowaniu a zwarcie.



5. Jeżeli konieczna jest wymiana lampy UV , można odkręcić nakrętkę mocującą, zdjąć tuleję kwarcową i zdjąć lampę UV do wymiany.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Pro w stanie Sytuacje	Powody	Metoda leczenia
Nie mogę początek	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zasilacz jest odłączony</li> <li>• Uszkodzenie głowicy pompy.</li> <li>• Wirnik utknął sprawy zagraniczne.</li> <li>• Wirnik nie jest dobrze zamocowany.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Podłącz do źródła zasilania.</li> <li>• Zmień nową głowicę pompy.</li> <li>• Wyjmij sprawy obce.</li> <li>• Dobrze zamocuj wirnik.</li> </ul>
Pobieram wodę _	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kran zaworu wody jest uszkodzony.</li> <li>• Uszkodzony pierścień uszczelniający zaworu wody lub z ciałami obcymi .</li> <li>• Uszkodzony pierścień uszczelniający głowicy napędowej lub z sprawami zagranicznymi.</li> <li>• Głowica zasilająca i pojemnik nie jest dobrze zamknięte.</li> <li>• Wąż PCV i zawór wodny nie jest dobrze podłączony.</li> <li>• Uszkodzony pierścień uszczelniający pokrywy wirnika lub z sprawami zagranicznymi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wymień nowe krany zaworów wodnych</li> <li>• Wymień nowy pierścień uszczelniający zaworu wody lub usuń ciała obce.</li> <li>• Wymień nowy pierścień uszczelniający głowicy napędowej lub usuń ciała obce.</li> <li>• Napraw ponownie.</li> <li>• Napraw ponownie.</li> <li>• Wymień nowy pierścień uszczelniający pokrywy wirnika lub usuń ciała obce.</li> </ul>

<p>Hłaśliwy</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wirnik jest uszkodzony.</li> <li>• Wirnik zablokowany przez ciała obce lub nieprawidłowo zamocowany.</li> <li>• Zawór dopływowy jest zamknięty.</li> <li>• W filtrze kanistrowym znajduje się powietrze.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zmień nowy wirnik.</li> <li>• Usuń ciała obce lub ponownie zamocuj wirnik.</li> <li>• Otwórz kurki zaworów wlotowych.</li> <li>• Wstrząśnij korpusem filtra kanistra i całkowicie wypuść powietrze.</li> </ul>
<p>Nienormalnie zaczynam –</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zbiornik nie jest napełniony wodą.</li> <li>• Poziom wody w akwarium jest za niski.</li> <li>• Krany zaworów wodnych nie są otwarte.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Całkowicie napełnij obudowę filtra kanistrowego wodą.</li> <li>• Woda w akwarium musi być powyżej min. Poziom wody.</li> <li>• Otwórz krany zaworów wody.</li> </ul>
<p>Mały uzysk wody</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zawór wlotowy i wylotowy nie całkowicie otwarty.</li> <li>• Rury wlotowe i wylotowe są zbyt brudne.</li> <li>• Rury PCV są zbyt brudne.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Otwórz zawór wlotowy i wylotowy w pełni.</li> <li>• Oczyszczyć rury wlotowe i wylotowe.</li> <li>• Oczyszczyć rurkę PCV.</li> </ul>

**Adres:** Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi  
Szanghaj

**Import do AUS:** SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW  
2122 Australia

**Import do USA:** Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Place,  
Rancho Cucamonga, CA 91730



Pooledas Group Ltd  
Unit 5 Albert Edward House, The Pavilions  
Preston, United Kingdom



SHUNSHUN GmbH  
Römeräcker 9 Z2021, 76351  
Linkenheim-Hochstetten, Germany

**Wyprodukowano w Chinach**

**VEVOR**®

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Techniczny Certyfikat wsparcia i e-gwarancji**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

# **VEVOR<sup>®</sup>**

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Technisch Ondersteuning en e-garantiecertificaat [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

**SERIE : AQ- A F-UV B W**

**TIP'S: A IS 901 / 903 / 905 / 907 / 911 / 913**

**B IS 10 / 11 / 12 / 15 / 20 / 25**

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.



# VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

## AQUARIUM FILTER

SERIE : AQ- A F-UV B W



White



Black

### NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

**Technical Support and E-Warranty Certificate**  
[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

	<p>Waarschuwing-Om het risico op letsel te verminderen, moet de gebruiker de handleiding zorgvuldig lezen.</p>
	<p>Dit product valt onder de bepalingen van de Europese richtlijn 2012/19/EG. Het symbool met een doorgestreepte afvalcontainer geeft aan dat het product in de Europese Unie een aparte afvalinzameling vereist. Dit geldt voor het product en alle accessoires die met dit symbool zijn gemarkeerd. Producten die als zodanig gemarkeerd zijn, mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid, maar moeten naar een inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten worden gebracht</p>

## LEES EN VOLG ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES.

**GEVAAR-** Om mogelijke elektrische schokken te voorkomen, moet bijzondere voorzichtigheid in acht worden genomen aangezien water wordt gebruikt bij het gebruik van aquariumuitrusting. Voor elk van de in de volgende situaties, probeer het apparaat niet zelf te repareren, maar stuur het apparaat terug naar een erkend servicecentrum voor onderhoud of gooi het apparaat weg.

1. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of een gebrek daaraan ervaring En kennis als zij hebben geweest gegeven overzicht of instructies over het veilige gebruik van het apparaat en dat u deze begrijpt de gevaren die daarmee gepaard gaan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reinigen en gebruikersonderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
2. Het netsnoer kan niet worden vervangen. Als het snoer beschadigd is, kan het apparaat beschadigd raken moet worden gesloopt.
3. De maximale waterinlaatdruk, in pascal: 0,03 MPa

4. De minimale waterinlaatdruk, in pascal: 0.01MPa, als dit nodig is voor de juiste werking van het apparaat.

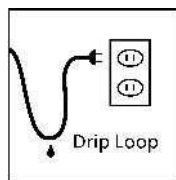
5. Als het snoer beschadigd is, kan het netsnoer niet worden vervangen zou moeten worden gesloopt.

**WAARSCHUWING** - Dit apparaat bevat een UV-zender. Kijk niet naar de lichtbron.

Hierbij danken wij u hartelijk voor de aankoop van ons product veilig product, lees deze handleiding aandachtig door.

### **Waarschuwing:**

1. Controleer voordat u het product gebruikt of er schade aan het product zit netsnoer. Zo ja, gebruik het product dan niet.
2. Om standaard te voorkomen, gebruik het product onder de gereguleerde spanning en frequentie.
3. Sluit het netsnoer niet aan en trek er niet aan als uw handen nat zijn.
4. bij het onderhouden of verplaatsen van het product of wanneer er iets abnormaals is situatie, schakel dan eerst de stroom uit.
5. Zorg ervoor dat de stekker en het stopcontact beschermd zijn tegen water.
6. Trek tijdens gebruik niet recht aan het netsnoer. Houd alsjeblieft Het netsnoer moet een "U"-vorm hebben (zie onderstaande afbeelding) om te voorkomen dat er water in komt in het stopcontact langs het netsnoer.
7. Gebruik het product niet in de buurt van brandbare voorwerpen .
8. Gebruik een professionele technicus voor onderhoud.
9. Installeer het product niet opnieuw om fouten te voorkomen .



### **Kennisgeving:**

1. Controleer na aankoop of er schade is of dat er iets ontbreekt onderdelen van het product .
2. Gebruik het product onder de waterlijn van de tank.
3. Installeer het product op een vlakke ondergrond.
- 4 . Wanneer u het product verplaatst, neem het dan niet vast door het ventiel vast te houden, zoals Dat manier kan breuk van de klep veroorzaken en verder water veroorzaken lekkage.
- 5 . Het wordt aanbevolen om de waaier en de propeller één keer per maand schoon te maken het vuil zal de levensduur van de waaier beïnvloeden.
- 6 . De mpeller is gemakkelijk versleten out-item, wordt voorgesteld om één

keer per jaar te vervangen

7 . Om het beste UV-effect te bereiken, wordt voorgesteld om het UV-licht één keer te vervangen per halfjaar.

8 . Dit product zou met water moeten werken.

9 . Maak het filtermateriaal regelmatig (15-20 dagen) schoon om het te verwijderen de vuil spul, wat resulteert in een lage waterstroom.

10 . Als u het apparaat in zeewater gebruikt, verwijder dan regelmatig het zout op het water product of netsnoer om elektrische lekkage te voorkomen.

## BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Model	AQ-901 F-UV 10W	AQ-903 F-UV 11W	AQ-905 F-UV 12W	AQ-907 F-UV 15W	AQ-911 F-UV 20W	AQ-913 F-UV 25W
Spanning	AC1 10 -120 V 60 Hz of AC220-240V 50/60 Hz					
Pomp Stroom	10 W	11 W	12 W	15 W	20 W	25 W
UV-kracht	11 W					
Stroom Max	850 l/u	1000 l/uur	1200 l/u	1500 l/u	2000 l/u	2500 l/uur
Lawaai	<50dB	<50dB	<50dB	<50dB	<50dB	<50dB
Filternum- mer	2	3	4	4	5	5
Gebruik voor waterta	55 gal	75 gal	100 gal	120 gal	200 gal	235 gal

nk						
----	--	--	--	--	--	--

# INSTRUCTIES



01	Input & output discreteness	08	UV light sleeve	15	Surface clear	22	Water outlet adjustment switch
02	Pumping handle	09	Barrel body	16	Degreasing film adjustment switch	23	Bend pipe
03	UV timer switch	10	PVC Water pipe	17	Floating head	24	Air volume regulator
04	Barrel head	11	Basket head	18	Extension tube	25	Air tube
05	Water pump	12	Filter basket	19	Flexible tube	26	Outlet
06	Quartz glass tube	13	Water inlet tube	20	Fleur bouquet	27	Rain pipe
07	UV light	14	Water inlet adjustment switch	21	discharging tube	28	Spray bar cover
						29	Sucker

## INSTALLATIE INSTRUCTIE



1. Open de bevestigingsgesp van de emmer dek af en pak de emmerafdekking op.



2. Haal de filtermand eruit en voeg de filtermand toe gereinigd filter.



3. Plaats de filtermand terug.



4. Sluit het deksel en maak de bevestiging vast gesp.



5. Sluit de watertoevoerleiding en slang aan en bevestig het in het aquarium.



6. Sluit de uitlaatleiding en slang aan en bevestig het in het aquarium.



7. Het andere uiteinde van de slang is aangesloten naar de waterinlaat en wateruitlaat op de vat respectievelijk, en de moer is geschroefd om het te repareren.



8. Zorg ervoor dat de stroomafstelling correct is maximaal ingeschakeld. En vul de vis tank met water, en het wateroppervlak is minder dan 12 cm van de rand van het aquarium.



9. Trek de pomphendel 2 tot 4 keer op en neer om het water in de pomp te zuigen emmer.



10. Na aansluiting op de voeding controleer of er waterlekkage in de buurt is het filtervat. Controleer na 30~60 minuten normaal opstarten opnieuw of er water is lekkage. Als er geen probleem is, kan het worden gebruikt normaal gesproken.

11. Raak de UV-knop aan om de UV-kiemdodende werking in te schakelen lamp en blijf aanraken om in te stellen de timer om het kiemdodende middel in te schakelen lamp .

1e versnelling: 24u licht aan, normaal open maar niet gesloten

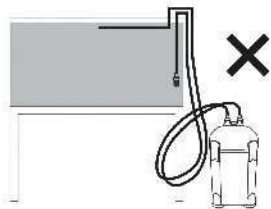
2e versnelling: 8 uur licht aan, 8 uur aan en uit, 16 uur cyclus 3e versnelling: 4 uur licht aan, 4 uur aan en uit 20

uur fietsen 4e versnelling: het licht is uit, normaal gesproken uit .

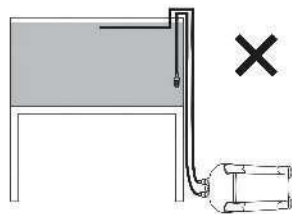


## TIP:

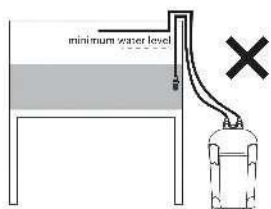
When connecting pvc tubing, please make sure the flexible tube is not twisted.



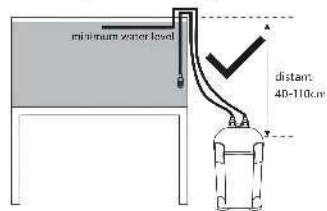
Position canister filter on flat place, do not slope or upside down.



When assemble inlet pipe, please make sure the water in tank is above min. water level.



Canister filter must be placed on flat ground, 40~110cm below the water level.



## REINIGINGS- EN VERVANGINGSINSTRUCTIE



1. Druk op de knoppen aan beide uiteinden van de waterinlaat en -uitlaat om eruit te trekken de waterinlaat en -uitlaat voor schoonmaken .



2. Open het vatdeksel en verwijder het filtermateriaal voor reiniging of vervanging .



3 . Draai het deksel van de watertrommel om de gesp te openen, verwijder de rotor en reinig of vervang indien nodig de nieuwe rotor. De rotorgaten kunnen met een borstel worden gereinigd.



4. Draai de schroef los met een kruiskopschroevendraaier en verwijder de lampafdekking schoonmaak. Nadat u de kiemdodende lampafdekking hebt verwijderd, veegt u het vuil van het kwarts af buis met een vochtige handdoek of schoon water. Verwijder de kwartsbuis niet wanneer reinigen, om te voorkomen dat er water in de lampkopleiding stroomt en een lekkage veroorzaakt kortsluiting.



5. Als u de UV-lamp moet vervangen , kunt u de bevestigingsmoer losdraaien, de kwartshuls verwijderen en verwijderen de UV-lamp ter vervanging.

## PROBLEEMOPLOSSEN

Waarschijnlijk __ Situaties	Redenen	Behandelmethode
Kan niet begin	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stroomvoorziening is de stekker uit het stopcontact</li> <li>• Schade aan de pompkop.</li> <li>• De waaier bleef hangen buitenlandse zaken.</li> <li>• De waaier is niet goed bevestigd.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sluit aan op de voeding.</li> <li>• Vervang een nieuwe pompkop.</li> <li>• Haal de buitenlandse zaken eruit.</li> <li>• Waaier goed vastzetten.</li> </ul>
Er lekt water	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Waterkraan kraan is beschadigd.</li> <li>• O-ring van de waterklep is beschadigd of met buitenlandse materie .</li> <li>• O-ring van de aandrijfkop is beschadigd of met buitenlandse zaken.</li> <li>• Krachtkop en bus is niet goed op slot.</li> <li>• PVC-buizen en waterklep is niet goed aangesloten.</li>   <li>• O-ring van waaierdeksel is beschadigd of met buitenlandse zaken.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vervang nieuwe waterklepkranen</li> <li>• Vervang een nieuwe O-ring van de waterklep of verwijder vreemde voorwerpen.</li> <li>• Vervang een nieuwe O-ring van de aandrijfkop of verwijder vreemde voorwerpen.</li> <li>• Goed opnieuw fixeren.</li> <li>• Goed opnieuw fixeren.</li> <li>• Vervang een nieuwe O-ring van het rotorblad of verwijder vreemde voorwerpen.</li> </ul>

Luidruchtig	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Waaier is beschadigd.</li> <li>• De waaier zit vast door vreemde voorwerpen of is niet correct bevestigd.</li> <li>• Inlaatkraan is gesloten.</li> <li>• Er zit lucht in het filterbusje.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vervang een nieuwe waaier.</li> <li>• Verwijder vreemde voorwerpen of repareer de waaier opnieuw.</li> <li>• Open de kranen van de inlaatkleppen.</li> <li>• Schud het filterhuis en laat de lucht volledig ontsnappen.</li> </ul>
Abnormaal, ik begin	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De bus is niet gevuld met water.</li> <li>• Het water in het aquarium is te laag.</li> <li>• De waterkranen zijn niet geopend.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vul het filterhuis van de bus volledig met water.</li> <li>• Het water in het aquarium moet boven de min. water niveau.</li> <li>• Open de waterkranen.</li> </ul>
Weinig wateropbrengst	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inlaat- en uitlaatklep niet helemaal open.</li> <li>• De in- en uitlaatleidingen zijn te vuil.</li> <li>• PVC-buizen zijn te vuil.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Open de inlaat- en uitlaatklep geheel.</li> <li>• Reinig de inlaat- en uitlaatleidingen.</li> <li>• Reinig de PVC-buis.</li> </ul>

**Adres:** Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi  
Shanghai

**Geïmporteerd naar AUS:** SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA  
STREETEASTWOOD NSW 2122 Australië

**Geïmporteerd naar de VS:** Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166  
Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



Pooledas Group Ltd  
Unit 5 Albert Edward House, The Pavilions  
Preston, United Kingdom



SHUNSHUN GmbH  
Römeräcker 9 Z2021, 76351  
Linkenheim-Hochstetten, Germany

**Gemaakt in China**

**VEVOR**®

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Technisch Ondersteuning en e-garantiecertificaat**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**

# **VEVOR®**

## **TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Teknisk Support och e-garanticertifikat [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

**SERIE : AQ- A F-UV B W**

**TIPS: A ÄR 901 / 903 / 905 / 907 / 911 / 913**

**B ÄR 10/11/12/15/20/25**

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.



# VEVOR<sup>®</sup>

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

## AQUARIUM FILTER

SERIE : AQ- A F-UV B W



White





Black

### NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

**Technical Support and E-Warranty Certificate**  
[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

	<p>Varning - För att minska risken för skada måste användaren läsa instruktionerna noggrant.</p>
	<p>Denna produkt omfattas av bestämmelserna i det europeiska direktivet 2012/19/EC. Symbolen som visar en soptunna korsad anger att produkten kräver separat sophämtning i EU. Detta gäller för produkten och alla tillbehör märkta med denna symbol. Produkter märkta som sådana får inte slängas tillsammans med vanligt hushållsavfall, utan måste lämnas till en insamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater</p>

## LÄS OCH FÖLJ ALLA SÄKERHETSINSTRUKTIONER.

**FARA-** För att undvika eventuell elektrisk stöt bör särskild försiktighet iakttas eftersom vatten används vid användningen av akvarieutrustning. För var och en av de följande situationer, försök inte reparera själv, returnera apparaten till en auktoriserad serviceverkstad för service eller kassera apparaten.

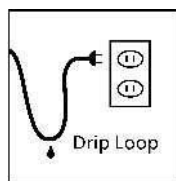
1. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de ha varit given övervakning eller instruktioner om användning av apparaten på ett säkert sätt och förstå de inblandade farorna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
2. Nätsladden kan inte bytas ut. Om sladden är skadad apparaten bör skrotas.
3. Det maximala inloppsvattentrycket, i pascal: 0,03 MPa
4. Minsta inloppsvattentryck, i pascal: 0,01 MPa, om detta är nödvändigt för att apparaten ska fungera korrekt.
5. Nätsladden kan inte bytas ut, om sladden är skadad, apparaten skall skrotas.

**VARNING** - Denna apparat innehåller en UV-strålare. Stirra inte på ljuskälla.

Härmed tackar vi uppriktigt för att du köpt vår produkt..För att driva produkten på ett säkert sätt, läs denna manual noggrant.

### **Varning:**

1. Innan du använder produkten, kontrollera om det finns några skador på produkten nätsladd. Om ja, använd inte produkten.
2. För att undvika standard, använd produkten under den reglerade spänningen och frekvens.
3. Sätt inte i eller dra i nätsladden om dina händer är blöta.
4. vid underhåll eller flyttning av produkten eller när det är något onormalt situation, vänligen stäng av strömmen först.
5. Se till att kontakten och uttaget är skyddade från vatten.
6. Dra inte rakt i nätsladden när du använder den. Snälla behåll nätsladden ska vara "U"-form (se bilden nedan) för att undvika att vattnet rinner inuti uttaget längs nätsladden.
7. Vänligen använd inte produkten i närheten av flambara föremål .
8. Använd en professionell tekniker för underhåll.
9. Installera inte om produkten för att undvika standardinställningar .



### **Lägga märke till:**

1. Efter köpet, kontrollera om det finns någon skada eller saknas delar till produkten .
2. Använd produkten under tankens vattenlinje.
3. Installera produkten på den plana ytan.
- 4 . När du flyttar produkten, ta den inte genom att hålla i ventilen, som den där sätt kan orsaka brott på ventilen och ytterligare orsaka vatten läckage.
- 5 . Det rekommenderas att rengöra pumphjulet och propellern en gång i månaden, som smutsen kommer att påverka pumphjulets livslängd.
- 6 . Impellern är lätt att bära ut artikel, föreslås att den byts ut en gång per år
- 7 . För att uppnå bästa UV-effekt föreslås det att UV-ljuset byts ut en gång per halvår.
- 8 . Denna produkt bör fungera med vatten.
- 9 . Vänligen rengör filtermaterialet regelbundet (15-20 dagar) för att ta bort

det de smutsiga grejer som kommer att resultera i lågt vattenflöde.  
 10 . Om du använder det i marint vatten, vänligen ta bort saltet på vattnet med jämna mellanrum produkt eller nätsladd för att undvika elektriskt läckage.

## SPARA DESSA INSTRUKTIONER

Modell	AQ-901 F-UV 10W	AQ-903 F-UV 11W	AQ-905 F-UV 12W	AQ-907 F-UV 15W	AQ-911 F-UV 20W	AQ-913 F-UV 25W
Spänning	AC1 1 0 -120 V 60 Hz eller AC220-240 V 50/60 Hz					
Pump Kraft	10 W	11 W	12 W	15 W	20 W	25 W
UV-kraft	11 W					
Flöde Max	850 L/H	1000 L/H	1200 L/H	1500 L/H	2000 L/H	2500 L/H
Ljud	<50dB	<50dB	<50dB	<50dB	<50dB	<50dB
Filternummer	2	3	4	4	5	5
Använd Till Vattentank	55 gal	75 gal	100 gal	120 gal	200 gal	235 gal

# INSTRUKTIONER



01	Input & output discreteness	08	UV light sleeve	15	Surface clear	22	Water outlet adjustment switch
02	Pumping handle	09	Barrel body	16	Degreasing film adjustment switch	23	Bend pipe
03	UV timer switch	10	PVC Water pipe	17	Floating head	24	Air volume regulator
04	Barrel head	11	Basket head	18	Extension tube	25	Air tube
05	Water pump	12	Filter basket	19	Flexible tube	26	Outlet
06	Quartz glass tube	13	Water inlet tube	20	Fleur bouquet	27	Rain pipe
07	UV light	14	Water inlet adjustment switch	21	discharging tube	28	Spray bar cover
						29	Sucker

## INSTALLATIONSINSTRUKTION



1. Öppna skopans fästspänne täcka och plocka upp hinkskyddet.



2. Ta ut filterkorgen och lägg till rengjort filter.



3. Sätt tillbaka filterkorgen.



4. Stäng locket och fäst fästet spänne.



5. Anslut vatteninloppsroret och slangen och fixa den i akvariet.



6. Anslut utloppsroret och slangen och fixa den i akvariet.



7. Den andra änden av slangen är ansluten till vatteninloppet och vattenutloppet på cylinder respektive, och muttern skruvas att fixa det.



8. Se till att flödesjusteringen är påslagen till max. Och fyll fisken tank med vatten, och vattenytan är mindre än 12 cm från kanten av akvariet.



9. Dra pumphandtaget upp och ned 2~4 gånger för att suga in vattnet i hink.



10. Efter anslutning till strömförsörjningen kontrollera om det finns vattenläckage i närheten filterhysan. Efter 30~60 minuter av normal start , kontrollera igen om det finns vatten läckage. Om det inte är några problem kan det användas i vanliga fall.

11. Tryck på UV-knappen för att slå på UV-bakteriedödande medel lampan och fortsätt att peka på för att ställa in timern för att slå på bakteriedödande medel lampa .

1:a växeln: 24h ljus tänd, normalt öppen men inte stängd

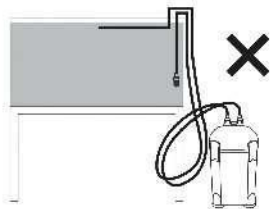
2:a växeln: 8 timmars ljus på, 8 timmar på och av 16 timmars cykel 3:e växeln: 4h ljus på, 4 timmar på och av 20 timmar cykel 4th växel:

ljuset är släckt, normalt släckt .

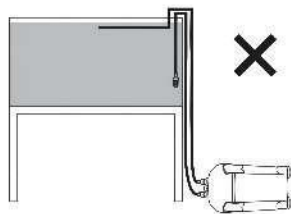


## DRICKS:

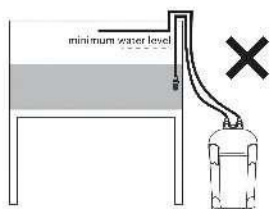
When connecting pvc tubing, please make sure the flexible tube is not twisted.



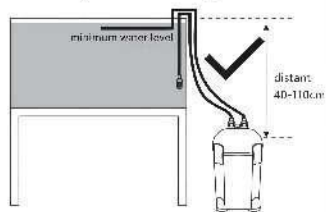
Position canister filter on flat place, do not slope or upside down.



When assemble inlet pipe, please make sure the water in tank is above min. water level.



Canister filter must be placed on flat ground, 40~110cm below the water level.



## RENGÖRINGS- OCH BYTESINSTRUKTION



1. Tryck på knapparna i båda ändarna av vatteninloppet och utloppet för att dra ut vatteninloppet och utloppet för städning .



2. Öppna cylinderlocket och ta ut filtermaterialet för rengöring eller byte .



3 . Vrid vattentrummans lock för att öppna spännet, ta ut rotern och rengör eller byt ut den nya rotern efter behov. Rotorhålen kan rengöras med en borste.



4. Skruva loss skruven med en stjärnskruvmejsel och ta bort lampskyddet för rengöring. Efter att ha tagit bort det bakteriedödande lampskyddet, torka av smutsen på kvartsen rör med en fuktig handduk eller rent vatten. Ta inte bort kvartsröret när rengöring, för att förhindra att vatten rinner in i lamphuvudet och orsakar en kortslutning.



5. Om du behöver byta ut UV-lampan kan du vrida av fästmuttern, ta bort kvartshylsan och ta bort UV-lampan för byte.

## FELSÖKNING

För att kunna Situationer	Skäl	Behandlingsmetod
Kan inte Start	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Strömförsörjning är kopplad ur</li> <li>• Skada på pumphuvudet.</li> <li>• Fläkthjulet fastnade utländska frågor.</li> <li>• Fläkthjulet sitter inte bra fast.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Anslut till strömförsörjning.</li> <li>• Byt ett nytt pumphuvud.</li> <li>• Ta ut utländska saker.</li> <li>• Fixera pumphjulet väl.</li> </ul>
Vatten jag läcker	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vattenventilkranen är skadad.</li> <li>• Vattenventilens o-ring är skadad eller med främmande föremål .</li> <li>• Krafthuvudets o-ring är skadad eller med utländska frågor.</li> <li>• Krafthuvud och kapsel är inte låst väl.</li> <li>• PVC-rör och vattenventil är inte bra ansluten.</li>   <li>• Impellerkåpans o-ring är skadad eller med utländska frågor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Byt nya vattenventilkrantar</li> <li>• Byt en ny vattenventils o-ring eller ta bort främmande föremål.</li> <li>• Byt ut en ny o-ring eller ta bort främmande föremål.</li> <li>• Återfixa väl.</li> <li>• Återfixa väl.</li> <li>• Byt en ny o-ring av impellerkåpan eller ta bort främmande föremål.</li> </ul>

<p>Högljudd</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Impellern är skadad.</li> <li>• Fläkthjulet har fastnat av främmande föremål eller inte fixerat på rätt sätt.</li> <li>• Inloppskranen är stängd.</li> <li>• Luft finns i kapselfiltret.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Byt ett nytt pumphjul.</li> <li>• Ta bort främmande föremål eller fixera pumphjulet igen.</li> <li>• Öppna inloppsventilens kranar.</li> <li>• Skaka kanisterns filterkropp och släpp ut luften helt.</li> </ul>
<p>Onormal start _</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kapseln är inte fylld med vatten.</li> <li>• Vattnet i akvariet är för lågt.</li> <li>• Vattenventilens kranar är inte öppna.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fyll behållarens filterhölje helt med vatten.</li> <li>• Vattnet i akvariet måste vara över min. vattennivå.</li> <li>• Öppna vattenventilens kranar.</li> </ul>
<p>Lite vattenuttag</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inlopps- och utloppsventiler är det inte helt öppna.</li> <li>• Inlopps- och utloppsrören är för smutsiga.</li> <li>• PVC-slangarna är för smutsiga.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Öppna inlopps- och utloppsventilen fullt.</li> <li>• Rengör inlopps- och utloppsrören.</li> <li>• Rengör PVC-slangen.</li> </ul>

**Adress:** Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi  
Shanghai

**Importerad till AUS:** SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD  
NSW 2122 Australien

**Importerad till USA:** Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim  
Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



Pooledas Group Ltd  
Unit 5 Albert Edward House, The Pavilions  
Preston, United Kingdom



SHUNSHUN GmbH  
Römeräcker 9 Z2021, 76351  
Linkenheim-Hochstetten, Germany

**Tillverkad i Kina**

**VEVOR**®

**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

**Teknisk Support och e-garanticertifikat**

**[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)**